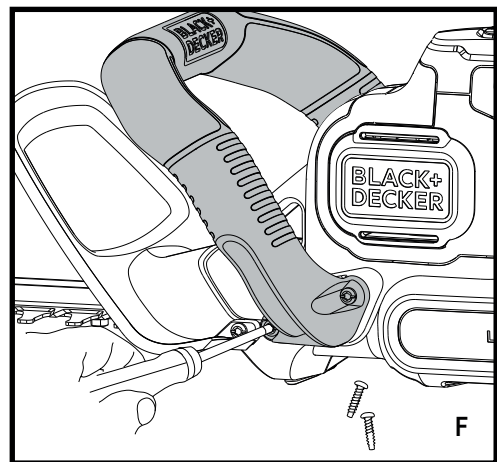
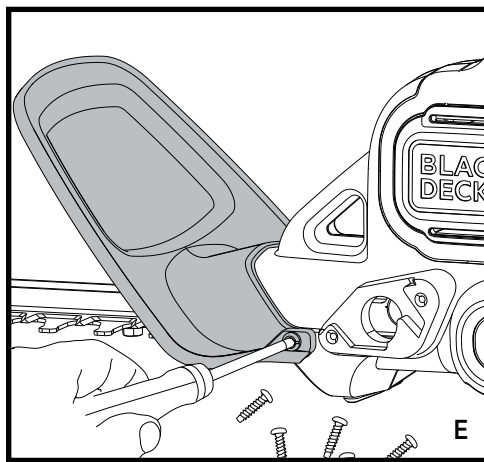
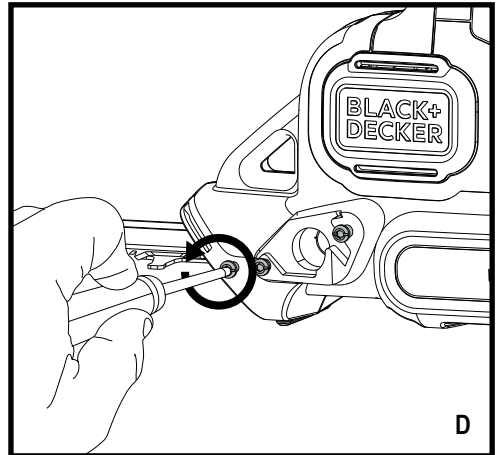
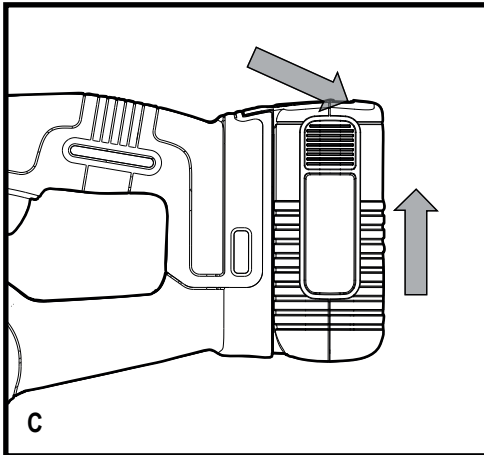
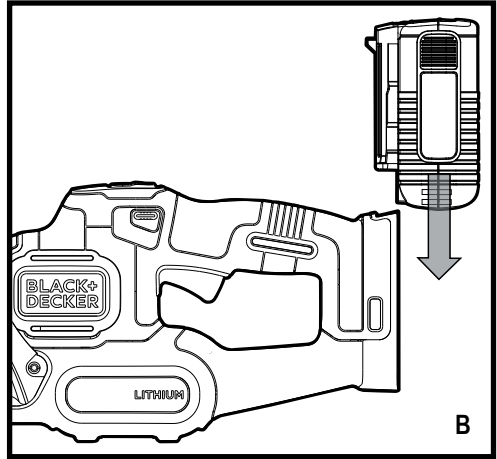
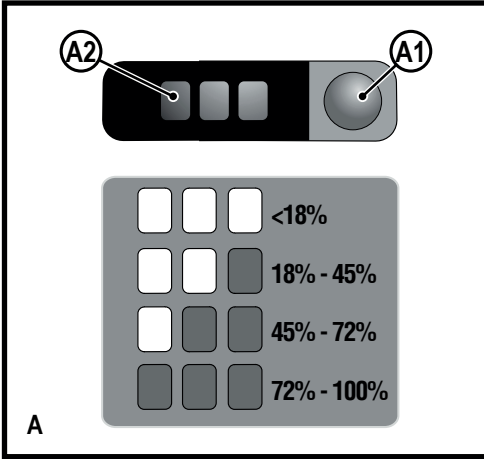


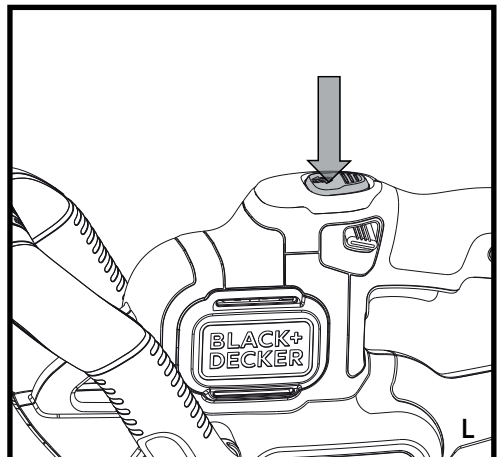
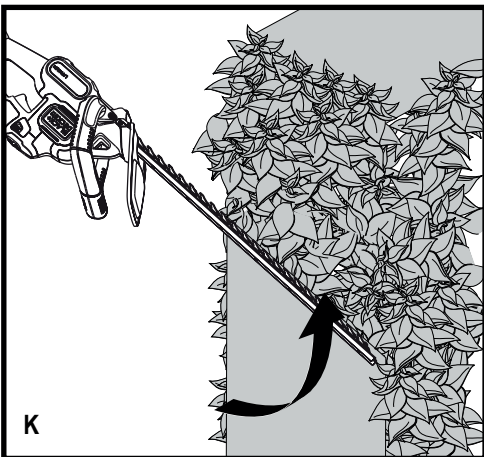
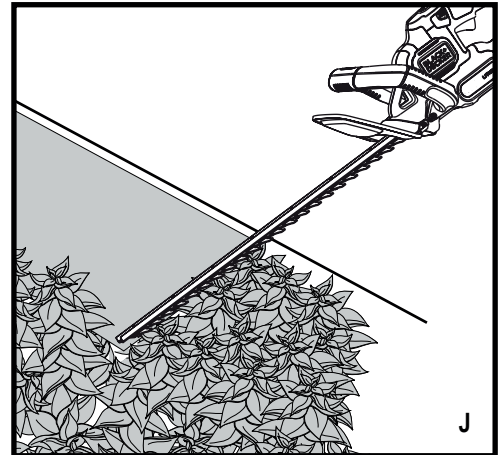
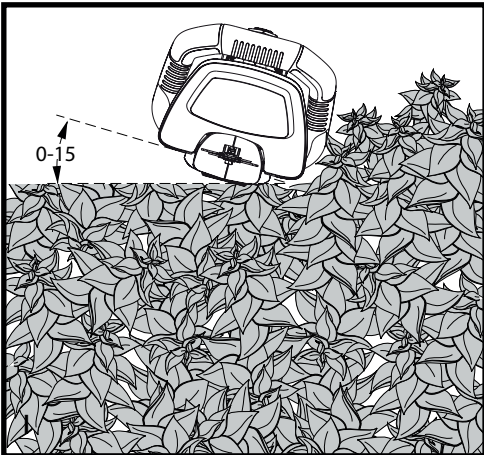
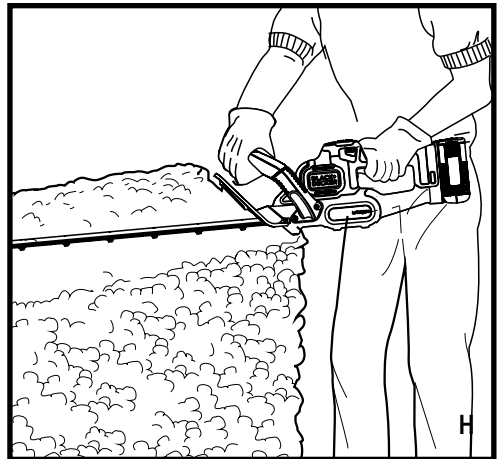
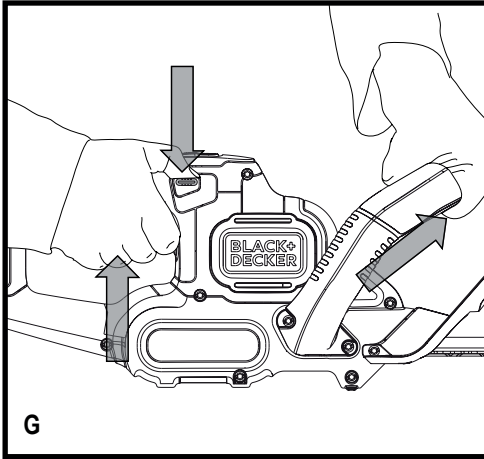
382020 - 87 BAL

www.blackanddecker.eu

GTC365525PC

Slovenščina	(Prevod izvirnih navodil)	5
Hrvatski	(Prijevod izvornih uputa)	13
Srpski	(Prevod originalnog uputstva)	22
Македонски	(Превод на оригиналните упатства)	30





Predvidena uporaba

Škarje za živo mejo serije GTC365525PC BLACK+DECKER™ so namenjene obrezovanju okrasnega drevja, grmičevja in živih meja.

To orodje je namenjeno izključno za domačo uporabo.

Navodila za varno uporabo

Splošna opozorila za varno uporabo električnega orodja



Opozorilo! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Posledice neupoštevanja varnostnih opozoril so lahko električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.

Pojem "električno orodje", ki smo ga uporabili v varnostnih opozorilih, se nanaša na električno orodje za priklop na električno omrežje (s priključnim kablom) in na električno orodje na baterijski pogon (brez priključnega kabla).

1. Varnost na delovnem mestu

- Poskrbite, da bo delovno mesto vedno čisto in dobro osvetljeno.** V natrpanih ali temnih prostorih so nezgode pogostejše.
- Električnega orodja ne uporabljajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije, kot so prostori z vnetljivimi tekočinami, plini ali prahom.** Pri uporabi električnega orodja nastajajo iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.
- Med uporabo električnega orodja naj bodo otroci in drugi prisotni na varni razdalji od delovnega območja.** Če vas motijo, lahko izgubite nadzor nad orodjem.

2. Električna varnost

- Vtiči električnega orodja morajo ustrezati vtičnicam. Nikoli na noben način ne predelujte vtiča. Uporaba adapterskih vtičev v kombinaciji z zaščitnim (ozemljenim) električnim orodjem ni dovoljena.** Nespremenjeni vtiči in priljegajoče se vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega udara.
- Izogibajte se stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, električne peči in hladilniki.** Obstaja povečano tveganje električnega udara, če so telesa ozemljena.
- Električnega orodja ne izpostavljajte dežju in ga ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- Ne poškodujte električnega kabla. Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izklapljanje vtiča**

iz stenske vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi in premikajočimi se deli orodja. Poškodovani kabli ali zavozlani kabli povečujejo tveganje električnega udara.

- Ko uporabljate električno orodje na prostem, uporabite podaljšek, ki je namenjen uporabi na prostem.** Uporaba ustreznega podaljška za uporabo na prostem zmanjšuje možnost električnega udara.
 - Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, uporabite vir napajanja, zaščiteno z napravo na diferencialni tok (RCD).** Uporaba naprave na diferencialni tok (RCD) zmanjšuje tveganje električnega udara.
- #### 3. Osebna varnost
- Med uporabo orodja bodite ves čas pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdravo pamet. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Le trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
 - Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala.** Zaščitna oprema, kot so zaščitne maske proti prahu, nedrseča obutev, čelada ali zaščita sluha ob uporabi zmanjšujejo nevarnost telesnih poškodb.
 - Preprečite nenamerni vklop.** Pred priklopom na vir napajanja, dviganjem ali prenašanjem električnega orodja zagotovite, da bo stikalo na izklopljenem položaju. Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalo za vklop ali priključitev električnega orodja na električno omrežje z vklopljenim stikalom povečuje možnost nesreč.
 - Pred vklopom orodja odstranite z orodja ključ za nastavljanje ali druge ključe.** Orodje ali ključ, ki ste ga pustili na vrtiljivem sestavnem delu, lahko povzroči telesne poškodbe.
 - Ne pretiravajte. Ohranajte stabilnost in ravnovesje ves čas dela.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
 - Nosite primerno delovno obleko. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Pazite, da lasje, oblačila in rokavice ne pridejo v bližino gibljivih delov.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.
 - Če so na voljo priključne naprave za sesanje in zbiranje prahu, zagotovite, da bodo priklopljene in jih boste uporabljali pravilno.** Uporaba naprav za odsesavanje prahu zmanjša nevarnosti, ki jih povzroča prah.
- #### 4. Uporaba in vzdrževanje električnega orodja
- Ne preobremenjujte orodja. Uporabite pravo orodje za svoje delo.** Ustrezno električno orodje bo nalogo opravilo bolje in varneje v kategoriji, za katero je bilo zasnovano.

- b. Ne uporabljajte električnega orodja, če stikalo ne omogoča vklopa in izklopa. Električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c. Pred nastavljanjem orodja, zamenjavo pribora ali shranjevanjem električnega orodja izvlecite vtič iz vira napajanja in/ali odstranite baterijo. Ta varnostni ukrep zmanjšuje tveganje za zagon električnega orodja po nesreči.
- d. Ko električno orodje ni v uporabi, ga shranjujte izven doseg a otrok in ne dovolite uporabe orodja osebam, ki niso seznanjene z delovanjem orodja ali s temi navodili za uporabo. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e. Električno orodje skrbno vzdržujte. Redno preverjajte, ali so vrtljivi deli prosto gibljivi oz. niso zagodeni, počeni ali tako poškodovani, da je funkcija električnega orodja s tem okrnjena. Poškodovano električno orodje popravite pred ponovno uporabo. Mnogo nesreč se zgodi zaradi neustreznega vzdrževanja električnih orodij.
- f. Rezalna orodja morajo biti vedno ostra in čista. Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so bolj vodljiva.
- g. Električno orodje, pribor in nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili ter ob tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga bo to električno orodje opravljalo. Če orodje uporabljate v druge namene, kot je priporočeno, lahko taka uporaba povzroči poškodbe.
5. Uporaba in vzdrževanje baterijskih orodij
- a. Baterije polnite samo s polnilnikom, ki ga je odobril proizvajalec. Polnilnik, ki je primeren za polnjenje enega tipa paketa baterije lahko povzroči nevarnost požara, če ga uporabljate z drugim tipom baterije.
- b. Električna orodja uporabljajte samo z originalnimi baterijami. Uporaba drugih paketov baterij lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in požara.
- c. Če baterije ne uporabljate, jo shranite proč od kovinskih predmetov, na primer papirnih sponk, kovancev, vijakov, žebeljev ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki lahko omogočijo stik enega terminala z drugim.
Kratki stik priključkov lahko povzroči opekline in požar.
- d. Ob napačnem ravnanju z baterijo lahko iz notranjosti baterije brizgne tekočina; izogibajte se stiku s tekočino. Če po naključju pride do stika tekočine s telesom, izperite prizadeto mesto z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poiščite pomoč zdravnika. Tekočina, ki izteče iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
6. Servis

- a. Električno orodje naj servisira le usposobljen serviser, ki pri tem uporablja samo originalne nadomestne dele. To zagotavlja varnost pri delovanju in uporabi električnega orodja.

Dodatni varnostni ukrepi pri uporabi električnega orodja



Opozorilo! Dodatni varnostni ukrepi pri uporabi škarij za živo mejo

- ♦ Ne približujte delov telesa k rezilu. Ne odstranjujte odrezanega materiala ali ga držite, ko se rezila premikajo. Med odstranjevanjem zagodenedega materiala mora biti stikalo izključeno. Že trenutek nepozornosti med delom z orodjem lahko privede do hudih telesnih poškodb.
- ♦ Med nošenjem držite škarje za živo mejo za ročaj; rezilo mora biti ustavljeno. Pri prevažanju ali shranjevanju obrezovalnika žive meje vedno namestite pokrov rezila. S pravilnim ravnanjem z obrezovalnikom žive meje zmanjšate možnost telesnih poškodb z rezilom.
- ♦ Električno orodje držite le za izolirane površine, ker obstaja nevarnost, da rezilo poškoduje skrit kabel ali žice. Če se rezili dotakneta žice pod napetostjo, bodo pod napetostjo tudi kovinski deli električnega orodja, to pa lahko povzroči električni udar in hude telesne poškodbe uporabnika.
- ♦ Predvidena uporaba je opisana v tem priročniku z navodili. Uporaba katere koli opreme ali pribora ali način uporabe, ki v teh navodilih ni odobren ali opisan, lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in/ali materialne škode.
- ♦ Ne prenašajte orodja z rokama na srednjem ročaju in ne vklopite, ali sprožite stikala, če je baterija v orodju.
- ♦ Če doslej še niste uporabljali škarij za živo mejo, priporočamo, da se poleg upoštevanja napotkov v teh navodilih posvetujete tudi z izkušenim uporabnikom takih škarij.
- ♦ Nikoli se ne dotaknite rezil, ko orodje deluje.
- ♦ Nikoli s silo ne poskušajte ustaviti premikajočih se rezil.
- ♦ Ne odložite orodja na tla, dokler se rezila popolnoma ne zaustavijo.
- ♦ Redno preverjajte, ali rezila niso poškodovana ali obrabljena. Ne uporabljajte orodja, če so rezila poškodovana.
- ♦ Pri rezanju se izogibajte trdim predmetom (npr. kovinske žice, ograje). Če po naključju zadenete ob takšen predmet, takoj izključite orodje in preverite morebitne poškodbe orodja.
- ♦ Če se začne orodje neobičajno tresti ga nemudoma izključite, odstranite baterijo in preverite, ali ni morda poškodovano.

- ♦ Če se orodje ustavi ga nemudoma izključite. Pred odstranjevanjem tujkov odstranite baterijo iz orodja.
- ♦ Po uporabi orodja zavarujte rezila s priloženim ščitnikom za rezila. Shranite orodje, tako da rezilo ni izpostavljeno.
- ♦ Prepričajte se, ali so med uporabo orodja nameščeni vsi ščitniki. Nikoli ne poskušajte uporabljati orodja, ki ni kompletno, ali orodja, na katerem so bile opravljene nedovoljene spremembe.
- ♦ Nikoli ne dovolite otrokom, da uporabljajo orodje.
- ♦ Pri obrezovanju stranskega dela žive meje bodite pozorni na padajoči drobir.
- ♦ Vedno držite orodje z obema rokama za oba ročaja.

Varnost drugih ljudi

- ♦ Napravo lahko uporabljajo otroci, če so stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj oz. znanja, če so prejele navodila o varni uporabi naprave in če razumejo potencialne nevarnosti uporabe.
- ♦ Otroci se ne smejo igrati z orodjem. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti naprave ali je vzdrževati.

Ostala tveganja

Pri uporabi orodja se lahko pojavijo dodatne nevarnosti, ki niso vključene v navedena varnostna opozorila. Te nevarnosti so lahko posledica nepravilne uporabe, dolgotrajne uporabe ipd.

Kljub uporabi ustreznih varnostnih ukrepov in varnostnih naprav se določenim ostalim tveganjem ni mogoče izogniti. Mednje spadajo:

- ♦ poškodbe zaradi stika z vrtljivimi/premičnimi deli,
- ♦ poškodbe pri zamenjavi delov, rezil in opreme,
- ♦ poškodbe zaradi dolgotrajne uporabe orodja, če delate z orodjem dalj časa, poskrbite za redne odmore,
- ♦ poškodbe sluha,
- ♦ nevarnost za zdravje zaradi vdihavanja prahu, ki nastaja pri uporabi orodja (na primer: delo z lesom, posebej hrastovim, bukovim in s srednje-gostimi vezanami ploščami - MDF).

Tresljaji

Deklarirane vrednosti emisij tresljajev, ki so navedene v tehničnih podatkih in v deklaraciji o skladnosti, so bile izmerjene v skladu s standardno preizkusno metodo, ki jo predpisuje EN 60745, in jih lahko uporabljate za medsebojno primerjavo orodij. Deklarirana vrednost tresljajev se lahko uporablja kot predhodna ocena izpostavitve.

Opozorilo! Vrednost tresljajev se med dejansko uporabo orodja lahko glede na način uporabe orodja razlikuje od navedene. Raven tresljajev se lahko zviša nad deklarirano vrednostjo.

Pri oceni izpostavljenosti tresljajem za določitev varnostnih ukrepov, ki jih zahteva 2002/44/ES za zaščito oseb, ki pri delu redno uporabljajo električna orodja, mora ocena izpostavljenosti upoštevati dejanske pogoje uporabe in način uporabe orodja, vključno z upoštevanjem vseh elementov delovnega cikla, kot je čas, ko je orodje izključeno, in čas, ko je vključeno brez delovanja.

Oznake na orodju

Poleg datumske kode so na orodju tudi naslednje slikovne oznake:



Opozorilo! Za zmanjšanje nevarnosti telesnih poškodb morate natančno prebrati navodila za uporabo.



Med delom s tem orodjem nosite zaščitna očala.



Med delom s tem orodjem nosite zaščito za sluh.



Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi.



Pred čiščenjem ali vzdrževalnimi posegi vedno odstranite baterijo.



Direktiva 2000/14/ES za zajamčeno zvočno moč.

Dodatni varnostni napotki za baterije in polnilnike

Baterije

- ♦ Baterije nikoli ne poskušajte odpreti.
- ♦ Ne izpostavljajte baterij vodi.
- ♦ Ne izpostavljajte baterij vročini.
- ♦ Baterije ne shranjujte na krajih, kjer lahko temperatura preseže 40 °C.
- ♦ Baterije polnite izključno pri sobni temperaturi med 10 °C in 40 °C.
- ♦ Polnite le s polnilnikom, ki je dobavljen z napravo/ orodjem. Uporaba napačnega polnilnika lahko povzroči električni udar ali pregrevanje baterije.
- ♦ Ko odstranjujete odslužene baterije, upoštevajte navodila v poglavju »Varovanje okolja«.
- ♦ Ne poškodujte/deformirajte paketa baterij z udarcem ali vrtnjem, ker lahko to povzroči nevarnost telesnih poškodb ali požara. Ne polnite poškodovanih baterij.

- ♦ V ekstremnih pogojih obstaja nevarnost izlitja baterije.
- ♦ Če opazite na baterijah tekočino, jo obrišite s suho krpo. Pazite, da tekočina ne pride v stik s kožo.
- ♦ Ob stiku z očmi ali kožo upoštevajte spodnja navodila.

Opozorilo! Tekočina v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo. V primeru stika s kožo takoj sperite prizadeto mesto z vodo. Če se pojavi rdečica, bolečina ali draženje, poiščite zdravniško pomoč. V primeru stika vsebine baterije z očmi nemudoma izperite oči s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč.



Ne polnite poškodovanih baterij.

Polnilniki

Polnilnik je namenjen uporabi z določeno napetostjo.

Vedno preverite, ali električna napetost ustreza tisti, ki je navedena na ploščici s podatki.

Opozorilo! Nikoli ne poskušajte zamenjati polnilnika z navadnim električnim vtičem.

- ♦ Polnilnik BLACK+DECKER uporabite le za polnjenje baterij, ki so bile priložene napravi/orodju.
- ♦ Druge baterije lahko eksplodirajo in povzročijo telesne poškodbe in gmotno škodo.
- ♦ Nikoli ne poskušajte polniti baterij, ki se ne polnijo.
- ♦ Če se električni kabel poškoduje, ga lahko zamenja samo proizvajalec ali pooblaščen servisier podjetja BLACK+DECKER, da se izognete potencialnim nevarnostim.
- ♦ Polnilnika ne izpostavljajte vodi.
- ♦ Ne odpirajte polnilnika.
- ♦ Ne luknjajte polnilnika in ne potiskajte vanj predmetov.
- ♦ Med polnjenjem morajo biti orodje/naprava/baterija v dobro prezračevanem prostoru.



Ta polnilnik je namenjen samo uporabi v notranjih prostorih.



Pred uporabo preberite navodila za uporabo.

Električna varnost



Polnilnik je dvojno izoliran; zato ni potrebna dodatna ozemljitev. Vedno preverite, ali električna napetost ustreza tisti, ki je navedena na ploščici s podatki. Nikoli ne poskušajte zamenjati polnilnika z navadnim električnim vtičem.

- ♦ Če se električni kabel poškoduje, ga lahko zamenja samo proizvajalec ali pooblaščen servisier podjetja BLACK+DECKER, da se izognete potencialnim nevarnostim.

Funkcije

To orodje vsebuje nekatere ali vse sestavne dele, navedene v nadaljevanju.

1. Sprožilno stikalo
2. Gumb za zaklepanje
3. Ročaj
4. Gumb POWERCOMMAND
5. Ščitnik žaginega lista
6. Varovalni vzvod z dvema stikaloma
7. Rezilo
8. Baterija

Polnjenje baterije (sl. A)

Baterijo je treba napolniti pred prvo uporabo in vedno, ko ne more več zagotoviti ustreznega napajanja za postopke, ki ste jih prej z lahkoto opravljali.

Med polnjenjem se lahko polnilnik segreva; to je normalno in ne predstavlja napake.

Opozorilo! Ne polnite baterije pri temperaturah okolja pod 10 °C ali več kot 40 °C. Priporočena temperatura pri polnjenju je okoli 24 °C.

Pomnite: Polnilnik ne bo začel polniti baterije, če je temperatura celice pod 10 °C ali več kot 40 °C.

Baterijo morate pustiti v polnilniku, polnilnik pa bo začel baterijo polniti samodejno, ko se temperatura baterije ustrezno dvigne, ali pade.

- ♦ Preden vstavite paket baterij, priključite polnilnik na primerno vtičnico.
- ♦ Vstavite baterijo v polnilnik.



Utripati začne zelena LED lučka, ki označuje, da poteka polnjenje baterije.



Polnjenje je končano, ko začne zelena LED lučka svetiti neprekinjeno. Baterija je popolnoma napolnjena; zdaj jo lahko uporabite ali jo pustite v polnilniku

Opozorilo! Če je po uporabi naprave baterija izpraznjena, jo čim prej napolnite, saj se življenjska doba baterije močno skrajša, če jo shranite v izpraznjenem stanju.

Diagnostika polnilnika

Ta polnilnik je zasnovan tako, da zazna napake, ki se pojavijo v bateriji ali viru električnega napajanja. Težave so prikazane z utripanjem ene LED lučke v različnih ciklih.

Pokvarjena baterija



Polnilnik lahko zazna izpraznjeno ali poškodovano baterijo. Rdeča LED lučka začne utripati v vzorcu, ki je prikazan na nalepki. Če opazite, da lučka utripa v ciklu pokvarjene baterije, ne nadaljujte s polnjenjem baterije. Baterija je okvarjena in jo je treba vrniti v servis ali v lokalni zbirni center za recikliranje.

Zakasnitev zaradi vroče/mrzle baterije



Ko polnilnik zazna akumulatorsko baterijo, ki je pretirano vroča ali hladna, avtomatsko vklopi funkcijo zakasnitev zaradi vroče/mrzle akumulatorske baterije. To pomeni, da je polnjenje preloženo, dokler baterija ne doseže primerne temperature. Ko baterija doseže primerno temperaturo, se polnilnik samodejno preklopi v način polnjenja. Ta funkcija zagotavlja maksimalno življenjsko dobo baterije. Ko polnilnik zazna baterijo, ki je prevroča ali prehladna, začne utripati rdeča LED lučka v ciklu, ki je prikazan na nalepki.

Če pustite baterijo v polnilniku

Polnilnik in baterijo lahko z osvetljeno LED pustite priključena neomejeno dolgo. Polnilnik ohranja baterijo napolnjeno.

Pomembni napotki za polnjenje

- ♦ Najdaljšo življenjsko dobo baterije in optimalno delovanje boste dosegli, če akumulatorsko baterijo polnite v temperaturnem razponu med 18 °C - 24 °C. NE polnite paketa baterij pri sobnih temperaturah manj kot +4,5 °C, ali več kot +40,5 °C. To je zelo pomembno in bo preprečilo resne poškodbe baterij.
- ♦ Napajalna enota in paket baterij se lahko med polnjenjem zelo segrejeta. To je normalno stanje i ne ukazuje na problem. Da omogočite ustrezno hlajenje baterije, polnilnika ali baterije ne postavljajte v toplem prostoru ali na površino, ki ne omogoča odvajanja toplote
- ♦ Če se baterijski sklop ne polni pravilno:
 - ♦ Preverite, ali je v vtičnici električni tok, tako da priključite svetilko ali drugo napravo.
 - ♦ Prepričajte se, ali je vtičnica povezana s stikalom za luči, ki izklopi napajanje, ko ugasnete luči.

- ♦ Polnilnik in paket baterij postavite v prostor, kjer je temperatura zraka približno 18 °C - 24 °C.
- ♦ Če težav povezanih s polnjenjem ni mogoče odpraviti, odnesite akumulatorsko baterijo in polnilnik na pooblaščen servisni center.
- ♦ Ta paket baterij z dolgo življenjsko dobo morate napolniti, ko ne zmore več zagotavljati dovolj moči za dela, ki jih je sicer prej z lahkoto opravljal. Naprave v tem stanju NE UPORABLJAJTE. Upoštevajte postopek polnjenja. Akumulatorsko baterijo lahko začnete polniti tudi, ko je do polovice ali deloma napolnjena; takšno početje ne škoduje bateriji.
- ♦ Tuj material iz prevodnih snovi, med katere med drugim spada tudi kamena volna, aluminijasta folija ali nabrani kovinski delci, morate odstraniti iz bližine prezračevalnih odprtin. Če v polnilniku ni paketa baterij, vedno izklopite polnilnik iz električnega omrežja. Izklopite polnilnik pred nameranim postopkom čiščenja.
- ♦ Ne zamrznete polnilnika in ga ne potopite v vodo ali drugo tekočino.

Opozorilo! Nevarnost električnega udara. Pazite, da v notranjost polnilnika ne prode tekočina. Nikoli ne poskušajte brez razloga odpreti paketa baterij.

Če se plastično ohišje paketa baterij poškoduje, odnesite baterijo na pooblaščen servisni center za recikliranje.

Indikator stanja napoljenosti

Baterija je ima indikator stanja napoljenosti. Indikator stanja napoljenosti se uporablja za prikaz trenutnega stanja napoljenosti med uporabo in med polnjenjem baterije.

Indikator ne prikazuje stanja delovanja orodja, prikaz pa je odvisen od sestavnih delov izdelka, temperature in delovnega postopka.

Preverjanje stanja napoljenosti baterije med uporabo orodja

- ♦ Pritisnite gumb indikatorja stanja napoljenosti (A1).
- ♦ Zasvetile bodo tri LED lučke (A2) in prikazale odstotek napoljenosti baterije. Glej tabelo v sliki A.
- ♦ Če LED lučke ne zasvetijo, napolnite baterijo.

Vstavljanje v in odstranjevanje baterije iz orodja

Opozorilo! Pred namestitvijo ali odstranitvijo baterije se prepričajte, ali je zaporni gumb, ki preprečuje vklop in zagon orodja, aktiviran.

Vstavljanje baterije

Vstavite baterijo (8) v orodje, tako da zaslišite klik (sl. B). Prepričajte se, da je baterija popolnoma nameščena in se je ustrezno zaskočila na mesto.

Demontaža baterije

Pritisnite gumb za sprostitev baterije, kot je prikazano na sl. C, in izvlecite baterijo iz orodja.

Sestavljanje

Opozorilo! Pred sestavljanjem odstranite baterijo iz orodja in zavarujte rezila s priloženim ščitnikom za rezila.

Opozorilo! Pred sestavljanjem se pripravite, ali je orodje izključeno in ali je električni kabel izklopljen iz omrežja in ali so rezila zavarovana s ščitnikom za rezila.

Opozorilo! Nikoli ne uporabite orodja brez ščitnika.

Nameščanje ščitnika na sprednji ročaj (sl. D–F)

Opozorilo! Uporabljajte le orodje s pravilno nameščenim stranskim ročajem. Uporaba škarij za živo mejo brez pravilno nameščenega ščitnika in ročaja lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Pomnite: Škarje za živo mejo so dobavljene s pritrjenima ščitnikom in sprednjim ročajem, nameščenim na škarje za živo mejo, ki sta v plastičnem ovoju.

- ◆ Prežite plastični ovoj.
- ◆ Odstranite delno vstavljene vijake iz trupa orodja (sl. D).
- ◆ Potisnite ščitnik (5) na sprednji del ohišja škarij za živo mejo (sl. E).
- ◆ Vstavite dva vijaka v odprtini na straneh ščitnika in ju trdno zategnite.
- ◆ Potisnite varovalni vzvod (6) na sprednjo stran ohišja škarij za ščitnik, kot kaže slika F.
- ◆ Vstavite preostale štiri vijake v odprtine na straneh varovalnega vzvoda in jih trdno zategnite.

Uporaba

Opozorilo! Orodje naj deluje s svojim lastnim tempom. Ne preobremenjujte orodja.

Stikalo

- ◆ Za vklop škarij, pritisnite gumb za zapahnitev (2) navzdol, stisnite sprožilo (1) in sprostite varovalni vzvod dvojnega stikala (6), kot je prikazano na sliki G.
- ◆ Ko enota deluje, lahko spustite gumb za odpahnitev.
- ◆ Za delovanje škarij mora biti sprožilo ves čas pritisnjeno.
- ◆ Za izklop orodja spustite sprožilo.

Opozorilo! Nikoli ne poskušajte zakleniti stikala na položaju VKLOP.

Navodila za obrezovanje

- ◆ Ohranjajte varno stojišče ter ravnotežje in se ne iztegujte prekomerno.
- ◆ Med uporabo škarij nosite zaščitna očala in nedrsečo obutev.

- ◆ Držite škarje čvrsto z obema rokama in vklopite stikalo v položaj ON (VKLOP).
- ◆ Škarje vedno držite na način, kot je prikazano na sliki v tem priložniku, z eno roko na ročaju s stikalom in z drugo roko na varovalnem vzvodu (slika H).
- ◆ Nikoli ne držite orodja za ščitnik.

Obrezovanje novih poganjkov (sl. I)

- ◆ Najbolj učinkovit način obrezovanja je širok zamah roke, kot pri pometanju in podajanje zob rezila skozi vejice, ki jih želite obrezati.
- ◆ Za najboljše rezultate rahlo nagnite rezilo navzdol, v smeri pomika škarij.

Opozorilo! Ne režite vejic, ki so debelejšje od 19 mm. Škarje so zasnovane za obrezovanje običajnega grmičevja okoli hiš in stavb.

Poravnavanje žive meje po višini (sl. J)

- ◆ Za določitev natančne višine grmičevja lahko uporabite košček nitke kot vodilo.

Stransko obrezovanje žive meje (sl. K)

Primitve škarje kot je prikazano in začnite z obrezovanjem od spodaj navzgor.

POWERCOMMAND

- ◆ Če se škarje naletijo na odpor pri rezanju, pritisnite gumb za UPRAVLJANJE Z MOČJO DELOVANJA (4), kot je prikazano na sliki L. Rezilo škarij se bo začelo pomikati počasneje in močneje, kar bo olajšalo rezanje močnejših stebel grmičevja. Nato sprostite gumb, da se škarje povrnejo v običajni način delovanja.

Pomnite: Po sprostitvi stikala se rezila takoj vrnejo v delovanje s polno hitrostjo.

Pomnite: Če zadržite gumb pritisnjen 15 sekund, se škarje izključijo. Za ponovno aktiviranje funkcije UPRAVLJANJE Z MOČJO DELOVANJA, sprostite gumb in ga znova pritisnite. Med običajnim obrezovanjem NE držite gumba UPRAVLJANJE Z MOČJO DELOVANJA pritisnjene, ne prekinitveno.

Vzdrževanje

Baterijska ali električna naprava/orodje BLACK+DECKER je zasnovano tako, da deluje dolgo brez posebnega vzdrževanja. Dolgoročno zadovoljivo delovanje je odvisno od pravilne nege in rednega čiščenja orodja.

Mazalno olje je na voljo pri vašem BLACK+DECKER prodajalcu (kat. št. A6102-XJ).

Opozorilo! Pred vzdrževanjem električnih orodij s kablom/brez kabla:

Izklopite orodje in izvlecite kabel iz električnega omrežja.

- ◆ Ali izključite in odstranite baterijo iz naprave/orodja, če naprava uporablja ločeno baterijo.

- ♦ Ali do konca izpraznite baterijo, če je sestavni del naprave, nato napravo izključite.
- ♦ Pred čiščenjem izklopite polnilnik iz električnega omrežja. Razen rednega čiščenja ne potrebuje polnilnik nobenega vzdrževanja.
- ♦ Redno čistite zračne reže v napravi/orodju/polnilniku s pomočjo mehke ščetke ali suhe krpe.
- ♦ Ohlajše motorja redno čistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte kemičnih čistil ali sredstev za čiščenje, ki drgnejo.
- ♦ Po uporabi pazljivo očistite rezila. Po čiščenju nanosite tanek sloj strojnega olja, tako da preprečite rjavenje rezil.

Zamenjava električnega vtiča (samo ZK in Irska)

Če je treba namestiti nov električni vtič:

stari vtič odvrzite med odpadke v skladu s predpisi; priključite rjavo žico na fazni priključek novega vtiča; priključite modri vodnik na nevtralni priključek.

Opozorilo! Na ozemljitveni priključek ne priključite nobene žice.

Upoštevajte napotke za vgradnjo vtičev, ki so priloženi kakovostnim vtičem.

Priporočena varovalka: 5 A.

Varovanje okolja



Ločujte odpadke. Orodij in baterij, označenih s tem simbolom, ne odlagajte skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki.

Orodje in baterija vsebujeta materiale, ki jih je mogoče znova uporabiti ali reciklirati in tako zmanjšati potrebo po surovinah. Električne izdelke in baterije reciklirajte v skladu s krajevnimi predpisi. Za več podrobnosti obiščite spletno stran www.2helpU.com

Tehnični podatki

		GTC365525PC (H1)
Napetost	V _{DC}	36
Hod rezila (brez obremenitve)	min ⁻¹	1300
Dolžina rezila	cm	55
Razmak rezila	mm	22
Teža	kg	3,2

		BL2536
Baterija		
Napetost	V _{DC}	36
Zmogljivost	Ah	2,5
Tip		Litij-ionska
Polnilnik		90616337-xx
Vhodna napetost	V _{AC}	230

Izhodna napetost	V _{DC}	36
Tok	mA	1300
Približni čas polnjenja	min	110

Raven zvočnega tlaka v skladu z EN 60745:

Zvočni tlak (L_{WA}) 77 dB(A), negotovost (K) 3 dB(A)

Raven zvočne moči (L_{WA}) 88 dB(A), negotovost (K) 3 dB(A)

Skupne vrednosti tresljajev (triosni vektorski seštevek) v skladu z EN 60745:

Vrednost emisije tresljajev (ah) < 2,5 m/s², negotovost (K) 1,5 m/s²

Izjava ES o skladnosti

DIREKTIVA O STROJIH
DIREKTIVA O HRUPU NA PROSTEM



Škarje za ograjo GTC365525PC

Black & Decker izjavlja, da so izdelki, opisani v razdelku "Tehnični podatki", v skladu z:

EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-15:2009 +A1:2010
2000/14/ES, škarje za živo mejo 1300 min⁻¹, dodatek V
Izmerjena raven zvočne moči (L_{WA}) 88 dB(A)
Negotovost (K) 3 dB(A)

Zajamčena zvočna moč (L_{WA}) 98 dB(A)

Ti izdelki so v skladu tudi z direktivami 2006/42/ES,
2014/30/EU in 2011/65/EU.

Za več informacij se posvetujte s podjetjem Black & Decker na spodnjih naslovih, ali poiščite kontaktne podatke na zadnji strani navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in daje to izjavo v imenu podjetja Black & Decker.

R. Laverick
Direktor inženiringa
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Združeno kraljestvo
8. 1. 2019

Garancija

Na osnovi zaupanja v svoje izdelke ponuja Black & Decker 24 mesečno garancijo, ki velja od dneva nakupa. Ta garancija je dodatek in v nobenem primeru ne vpliva na vaše zakonjene pravice. Garancija je veljavna znotraj ozemlja držav članic EU in na evropskem trgovinskem območju.

Za garancijski zahtevek boste morali skladno s pravili in pogoji poslovanja podjetja Black&Decker prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju predložiti dokazilo o nakupu orodja. Pravila in pogoje 2-letne garancije podjetja Black&Decker in lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko najdete na spletni strani **www.2helpU.com**, ali stopite v stik z najbližjo trgovino Black & Decker; naslovi trgovin so navedeni v tem priročniku.

Obiščite našo spletno stran www.blackanddecker.co.uk in registrirajte svoj novi izdelek Black & Decker, da boste ostali seznanjeni z našimi novimi izdelki in posebnimi ponodbami.

Namjena

Ovi šišači živice BLACK+DECKER™ GTC365525PC predviđeni su za šišanje grmlja, živica i korova.

Ovaj je alat predviđen isključivo za amatersku upotrebu.

Sigurnosne upute

Opća sigurnosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

Upozorenja i upute čuvajte za slučaj potrebe.

Izraz "električni alat" u upozorenjima odnosi se na električni alat napajan iz strujne utičnice (sa žicom) ili električni alat napajan baterijom (bez žice).

1. Sigurnost na radnome mjestu

- Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Zakrčeni i mračni prostori dovode do nezgoda.
- S električnim alatima nemojte raditi u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Pri radu s električnim alatom držite podalje promatrače i djecu.** Zbog odvratanja pozornosti mogli biste izgubiti nadzor nad uređajem.

2. Električna sigurnost

- Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnicama.** Nikad i ni na koji način ne prepravljajte utikač. Nemojte koristiti prilagodne utikače s uzemljenim električnim alatima. Neizmijenjeni priključci i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka.** Ako je tijelo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
- Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi.** Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
- Kabel ne upotrebljavajte za nepredviđene namjene.** Kabel ne upotrebljavajte za nošenje, povlačenje ili odvajanje utikača alata iz električne utičnice. Kabel držite daleko od izvora topline, ulja i oštih ili pokretnih dijelova. Oštećeni i zapetljani kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.
- Pri radu s električnim alatom na otvorenom prostoru upotrijebite produžni kabel koji je za to predviđen.** Upotreba kabela za otvorene prostore smanjuje rizik od strujnog udara.

- Ako nije moguće izbjeći korištenje električnog alata u vlažnim uvjetima, upotrijebite napajanje s diferencijalnom sklopkom za zaštitu od neispravnosti uzemljenja (RCD).** Upotreba RCD sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

3. Osobna sigurnost

- Pri radu s električnim alatom budite oprezni, usredotočeni na rad i primjenjujte zdravorazumski pristup. Ne upotrebljavajte električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
 - Rabite opremu za osobnu zaštitu. Uvijek koristite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema kao što je maska protiv prašine, neklizajuća sigurnosna obuća, kaciga ili zaštita sluha u odgovarajućim uvjetima smanjuju mogućnost tjelesnih ozljeda.
 - Spriječite nenamjerno uključivanje.** Provjerite je li prekidač u isključenom položaju prije priključivanja na napajanje ili umetanja baterija, podizanja ili prenošenja alata. Nošenje električnog alata tako da je prst na prekidaču ili priključivanje električnog alata kojemu je prekidač uključen dovodi do nezgoda.
 - Prije nego što uključite uređaj, uklonite s njega sve ključeve i alate za podešavanje.** Ostavljanje ključa na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do ozljede.
 - Ne posežite predaleko. Pazite na ravnotežu i zauzmite stabilan položaj.** To omogućuje bolji nadzor nad električnim alatom u neočekivanim okolnostima.
 - Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite daleko od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavo obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
 - Ako postoji mogućnost priključivanja uređaja za usisavanje i prikupljanje prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Odvođenje prašine može smanjiti opasnosti koje su s njom povezane.
- #### 4. Upotreba i čuvanje električnih alata
- Električni alat nemojte forsirati. Upotrijebite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate.** Prikladan električni alat bolje će i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je predviđen.
 - Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Svaki električni alat kojim se ne može upravljati pomoću prekidača predstavlja opasnost i mora se popraviti.
 - Prije podešavanja, zamjene pribora ili pohranjivanja električnog alata isključite utikač iz utičnice ili**

odvojite akumulatorsku bateriju. Te mjere sigurnosti smanjuju opasnost od nehotičnog pokretanja alata.

- d. **Električne alate koji se ne upotrebljavaju pohranite izvan dohvata djece i ne dopustite rad osobama koje nisu upoznate s ovim alatom ili ovim uputama.** Električni alati opasni su u rukama nestručnih korisnika.
 - e. **Električne alate treba održavati.** Provjerite ima li kakvih otklona, savinutih ili napuklih dijelova ili bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je alat oštećen, popravite ga prije upotrebe. Mnoge nezgode uzrokovane su loše održanim električnim alatima.
 - f. **Rezne dijelove alata održavajte oštroma i čistima.** Pravilno održavani i oštri rezni alati manje se zaglavljaju i jednostavniji su za upotrebu.
 - g. **Električni alat, pribor, nastavke i sl. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama te uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji je potrebno obaviti.** Upotreba električnog alata u nepredviđene svrhe može rezultirati opasnim situacijama.
- 5. Upotreba i čuvanje akumulatorskih baterija**
- a. **Punite isključivo punjačem kojeg je odredio proizvođač.** Punjač prikladan za određenu bateriju može uzrokovati požar ako se koristi s drugom baterijom.
 - b. **Električne alate upotrebljavajte isključivo s preporučenim baterijama.** Upotreba bilo kojih drugih baterija može rezultirati požarom i ozljedama.
 - c. **Kad baterija nije u upotrebi, držite je podalje od ostalih metalnih predmeta poput spajalica za papir, ključeva, čavala, vijaka ili drugih manjih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati kratki spoj baterijskih priključaka.**
Kratko spajanje kontakata baterije može uzrokovati opekotine ili požar.
 - d. **U slučaju nepravilne upotrebe iz baterije bi mogla iscuriti tekućina. Izbjegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, odmah potražite liječničku pomoć.** Tekućina iz baterije može uzrokovati iritacije i opekline.
- 6. Servisiranje**
- a. **Električne alate servisirajte kod kvalificiranog servisera i upotrebom identičnih zamjenskih dijelova.** To omogućuje održavanje sigurnosti upotrebe električnog alata.

Dodatna sigurnosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Dodatna sigurnosna upozorenja za rezače živice

- ◆ **Sve dijelove tijela držite daleko od rezne oštrice. Ne uklanjajte odrezani materijal i ne pridržavajte materijal koji je potrebno rezati dok su oštrice pokrenute.** Pobrinite se da je prekidač u isključenom položaju kad uklanjate zaglavljivi materijal. Trenutak nepažnje tijekom rada s alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- ◆ **Šišač živice nosite pridržavanjem za rukohvat i dok je rezna oštrica zaustavljena.** Tijekom prenošenja ili skladištenja šišača živice uvijek postavite poklopac rezača. Pravilna upotreba šišača živice smanjit će mogućnost tjelesnih ozljeda od reznih oštrica.
- ◆ **Električni alat pridržavajte isključivo za izolirane rukohvate jer bi rezna oštrica mogla doći u dodir sa skrivenim ožičenjima.** U slučaju kontakta reznih oštrica sa žicom pod naponom, napon se može prenijeti na metalne dijelove alata i izazvati električni udar.
- ◆ Namjenska upotreba opisana je u ovom priručniku s uputama. Upotreba bilo kojeg dodatnog dijela ili opreme, kao i izvođenje bilo kojih postupaka pomoću ovog alata koji nisu opisani u ovom priručniku mogu predstavljati opasnost od tjelesne ozljede i/ili materijalne štete.
- ◆ Alat nemojte nositi držeći ga za prednju ručku, prekidač ili okidač ako akumulator nije uklonjen.
- ◆ Ako do sada niste koristili šišač živice, preporučuje se da osim proučavanja ovog priručnika zatražite i praktične upute od iskusnog korisnika.
- ◆ Nikada ne dodirujte oštrice dok je alat pokrenut.
- ◆ Ne pokušavajte prisilno zaustaviti kretanje oštrica.
- ◆ Alat nikad ne odlažite dok se kretanje oštrica u cijelosti ne prekine.
- ◆ Redovito provjeravajte oštrice zbog moguće istrošenosti i oštećenja. Ne koristite alat ako su oštrice oštećene.
- ◆ Tijekom obrezivanja pazite da ne zahvatite čvrste predmete (npr. metalne žice, ograde). Ako slučajno zahvatite bilo kakav predmet te vrste, smjesta isključite alat i provjerite moguća oštećenja.
- ◆ Ako alat počne neuobičajeno vibrirati, odmah ga isključite i provjerite moguća oštećenja.
- ◆ Ako alat prestane raditi, odmah ga isključite. Prije uklanjanja zaglavljenih predmeta izvadite akumulator.
- ◆ Nakon uporabe preko oštrica navucite isporučenu navlaku. Alat pohranite pazeći da oštrica ne bude izložena.
- ◆ Pri uporabi ovog alata uvijek se pobrinite da budu postavljeni svi štitnici. Nikad ne pokušavajte koristiti nepotpuni alat ili alat na kojem su izvođene neovlaštene modifikacije.
- ◆ Nikada ne dopustite djeci da rukuju alatom.
- ◆ Pazite na padajući otpad kad režete visoke strane živice.
- ◆ Alat uvijek držite objema rukama za njegove rukohvate.

Sigurnost drugih osoba

- ◆ Ovaj uređaj mogu rabiti djeca od 8 godina naviše i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu uporabu uređaja i opasnosti koje iz toga proizlaze.
- ◆ Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Stalno prisutni rizici

Tijekom upotrebe alata mogu nastati dodatni rizici, koji nisu navedeni u priloženim sigurnosnim upozorenjima. Ti rizici mogu nastati uslijed nepravilne upotrebe, duge upotrebe itd. Čak i uz primjenu važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih uređaja, neke stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći. Oni obuhvaćaju:

- ◆ Ozljede uzrokovane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih dijelova.
- ◆ Ozljede prouzrokovane tijekom promjene dijelova, oštrica ili dodatne opreme.
- ◆ Ozljeda prouzrokovane produljenom upotrebom alata. Radite redovite pauze tijekom dulje upotrebe bilo kojeg alata.
- ◆ Oštećenje sluha.
- ◆ Opasnosti za zdravlje uslijed udisanja prašine nastale tijekom upotrebe alata (npr. tijekom rada s drvom, osobito hrastovinom, bukovinom i ivericom).

Vibracije

Deklarirane vrijednosti emisija vibracija, koje su navedene u tehničkim podacima i izvaji o usklađenosti, izmjerene su u skladu sa standardiziranim metodom ispitivanja navedenom u dokumentu EN 60745 i mogu se koristiti za međusobno uspoređivanje alata. Deklarirana emisija vibracija može se upotrijebiti i za preliminarno procjenjivanje izloženosti.

Upozorenje! Vibracije tijekom stvarne upotrebe električnog alata mogu se razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o načinima na koje se alat koristi. Razina vibracija može porasti iznad navedene razine.

Pri ocjenjivanju izloženosti vibracijama kako bi se odredile sigurnosne mjere prema dokumentu 2002/44/EC za zaštitu osoba koje redovito koriste električne alate potrebno je uzeti u obzir procjenu izloženosti vibracijama, stvarne uvjete i način upotrebe alata, uključujući i sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme od isključivanja alata do potpunog zaustavljanja i vrijeme od uključivanja do postizanja pune radne brzine.

Oznake na alatu

Na uređaju su uz datumsku oznaku navedeni sljedeći simboli upozorenja:



Upozorenje! Da biste smanjili rizik od ozljeda, pročitajte priručnik s uputama.



Tijekom upotrebe ovog alata koristite zaštitne naočale.



Tijekom upotrebe ovog alata koristite zaštitu za sluh.



Ne izlažite alat kiši ili visokoj vlazi.



Uvijek uklonite bateriju iz uređaja prije obavljanja čišćenja ili održavanja.



Zajamčena zvučna snaga prema direktivi 2000/14/EZ.

Dodatne sigurnosne upute za baterije i punjače

Baterije

- ◆ Nikada i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati.
- ◆ Bateriju ne izlažite vodi.
- ◆ Bateriju ne izlažite vrućini.
- ◆ Ne pohranjujte na mjestima na kojima bi temperatura mogla biti viša od 40 °C.
- ◆ Punjenje izvodite isključivo pri okolnim temperaturama između 10°C i 40°C.
- ◆ Puniti isključivo punjačem koji je isporučen uz uređaj/alat. Korištenje pogrešnog punjača može rezultirati strujnim udarom ili pregrijavanjem baterije.
- ◆ Pri zbrinjavanju baterija pridržavajte se uputa u odjeljku "Zaštita okoliša".
- ◆ Bateriju ne oštećujte i ne izobličujte udaranjem ili bušenjem jer može doći do ozljede i požara. Ne puniti oštećene baterije.
- ◆ U ekstremnim uvjetima može doći do curenja baterije.
- ◆ Ako na bateriji primijetite tekućinu, pažljivo je obrišite krpom. Izbjegavajte kontakt s kožom.
- ◆ U slučaju dodira s kožom ili očima slijedite upute u nastavku.

Upozorenje! Baterijska tekućina može uzrokovati tjelesne ozljede i materijalnu štetu. U slučaju kontakta s kožom odmah isperite vodom. U slučaju crvenila, boli ili nadraženosti potražite liječničku pomoć. U slučaju kontakta s očima odmah isperite čistom vodom i potražite liječničku pomoć.



Ne pokušavajte puniti oštećene baterije.

Punjači

Ovaj punjač projektiran je za određeni napon.

Uvijek provjerite odgovara li napon električne mreže naponu navedenom na nazivnoj oznaci.

Upozorenje! Ne pokušavajte jedinicu punjača zamijeniti običnim utikačem električne mreže.

- ◆ BLACK+DECKER punjač koristite isključivo za punjenje baterije u uređaju/alatu uz koji je isporučen.
- ◆ Ostale baterije mogu prsnuti i uzrokovati tjelesne ozljede i materijalnu štetu.
- ◆ Ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene.
- ◆ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servis tvrtke BLACK+DECKER kako bi se izbjegle opasnosti.
- ◆ Punjač ne izlažite vodi.
- ◆ Ne otvarajte punjač.
- ◆ Punjač ne ispitujte drugim uređajima.
- ◆ Uređaj/alat/baterija mora tijekom punjenja biti u dobro prozračenom području.



Punjač je predviđen isključivo za upotrebu u zatvorenim prostorima.



Prije upotrebe pročitajte priručnik s uputama.

Zaštita od električne struje



Ovaj punjač dvostruko je izoliran, stoga žica uzemljenja nije potrebna. Uvijek provjerite odgovara li napon električne mreže naponu navedenom na nazivnoj oznaci. Ne pokušavajte jedinicu punjača zamijeniti običnim utikačem električne mreže.

- ◆ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servis tvrtke BLACK+DECKER kako bi se izbjegle opasnosti.

Značajke

Ovaj alat obuhvaća neke ili sve od sljedećih značajki.

1. Prekidač za uključivanje i isključivanje
2. Gumb za blokiranje
3. Rukohvat
4. Tipka POWERCOMMAND
5. Štitnik oštrice
6. Bočna ručka s dvostrukom sklopkom

7. Oštrica

8. Baterija

Punjenje baterije (sl. A)

Akumulator je potrebno napuniti prije prve upotrebe i kad izgubi snagu na zadacima koji su dotad bili izvođeni s lakoćom.

Baterija se može ugrijati tijekom punjenja. To je normalno i ne predstavlja problem.

Upozorenje! Ne punite bateriju ako je okolna temperatura ispod 10°C ili iznad 40°C. Preporučena temperatura punjenja je oko 24°C.

Napomena: Punjač neće puniti bateriju ako je temperatura ćelije ispod približno 10 °C ili iznad 40 °C.

Bateriju treba ostaviti u punjaču, koji će je automatski početi puniti čim se ćelije dovoljno zagriju ili ohlade.

- ◆ Punjač priključite u odgovarajuću električnu utičnicu prije umetanja baterije.
- ◆ Bateriju umetnite u punjač.



Zelena lampica treperi, što znači da se baterija puni.



Kada lampica svijetli ravnomjerno, punjenje je dovršeno. Baterija je potpuno napunjena i može se odmah koristiti ili ostaviti u punjaču.

Upozorenje! Ispražnjene baterije što prije napunite. U suprotnom će se njihov vijek trajanja značajno smanjiti.

Dijagnostika punjača

Ovaj punjač detektira neke poteškoće do kojih može doći vezano uz baterije i izvor napajanja. Poteškoće se naznačuju različitim obrascima treperenja lampice.

Loša baterija



Punjač može detektirati slabu ili oštećenu bateriju.

Crvena lampica treperi obrascem naznačenim na oznaci.

Ako primijetite ovaj obrazac koji upućuje na lošu bateriju, nemojte nastaviti s punjenjem. Predajte bateriju na servis ili na reciklažno mjesto.

Odgoda u slučaju vruće/hladne baterije



Kad punjač detektira da je baterija prevruća ili hladna, automatski započinje s odgodom u slučaju vruće ili hladne baterije, odgađajući punjenje sve dok baterija ne postigne odgovarajuću temperaturu. Tada punjač automatski započinje

s punjenjem. Ova funkcija osigurava maksimalni vijek trajanja baterije. Pri detekciji vruće/hladne baterije crvena lampica treperi obrascem prikazanim na oznaci.

Ostavljanje baterije u punjaču

Punjač i baterija mogu se neograničeno ostaviti priključeni dok svijetli LED lampica. Punjač će održavati bateriju svježom i potpuno napunjenom.

Važne napomene o punjenju

- ◆ Najdulji vijek trajanja i najbolja učinkovitost postižu se punjenjem pri temperaturama 18°C- 24°C. NE punite bateriju pri okolnim temperaturama ispod +4,5 °C ili iznad +40,5 °C. To je važno i sprječava ozbiljno oštećenje baterije.
- ◆ Punjač i baterija mogu se zagrijati tijekom punjenja. To je normalno i ne predstavlja problem. Za brže hlađenje baterije nakon upotrebe izbjegavajte ostavljanje baterije i punjača u toplim okruženjima, kao što su metalne alatnice, neizolirane prikolice i sl.
- ◆ Ako se baterija ne puni pravilno:
 - ◆ Provjerite ispravnost priključka tako da priključite u svjetiljku ili drugi uređaj.
 - ◆ Provjerite je li utičnica priključena na sklopku za svjetlo koja isključuje napajanje kada isključite svjetla.
 - ◆ Punjač i bateriju premjestite na lokaciju na kojoj je okolna temperatura zraka približno 18 - 24 °C.
 - ◆ Ako se problemi s punjenjem nastave, predajte uređaj, bateriju i punjač na servis.
- ◆ Bateriju treba puniti kada snaga nije dovoljna za zadatke koji su do tada bili obavljani s lakoćom. U tom slučaju PREKINITE s upotrebom alata. Primijenite upute u opisu postupka punjenja. Možete puniti i bateriju koja je samo djelomično prazna bez ikakvih negativnih posljedica.
- ◆ Električno vodljivi strani predmeti kao što su, između ostalih, čelična vuna, aluminijska folija ili bilo kakve nakupine metalnih čestica, moraju se držati podalje od otvora punjača. Punjač uvijek isključite iz električnog napajanja ako baterija nije postavljena. Punjač iskopčajte iz napajanja prije čišćenja.
- ◆ Punjač ne uranjajte u vodu i druge tekućine te ga ne izlažite niskim temperaturama.

Upozorenje! Opasnost od strujnog udara. Ne dopustite da u punjač dospjeje bilo kakva tekućina. Nikad i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati bateriju.

Ako plastično kućište uređaja napukne, vratite u servis radi recikliranja.

Pokazivač stanja baterije

Uređaj je opremljen pokazivačem stanja baterije. Pomoću njega je moguće provjeriti koliko je energije preostalo u bateriji tijekom rada i tijekom punjenja.

Nije indikator funkcioniranja alata te je podložan varijacijama, ovisno o komponentama proizvoda, temperaturi i radnoj primjeni.

Provjera stanja baterije tijekom upotrebe

- ◆ Pritisnite gumb pokazivača stanja baterije (A1).
- ◆ Tri LED lampice (A2) pokazuju stanje baterije i navode postotak napunjenosti u bateriji. Pogledajte tablicu na slici A.
- ◆ Ako LED lampica ne svijetli, napunite bateriju.

Postavljanje i uklanjanje baterije

Upozorenje! Provjerite je li gumb za blokiranje aktiviran kako biste spriječili aktivaciju prije uklanjanja ili postavljanja baterije.

Postavljanje baterije

Umetnite bateriju (8) u uređaj dok se ne začuje "klik" (sl. B). Provjerite je li baterija potpuno učvršćena u svom ležištu.

Uklanjanje baterije

Pritisnite gumb za oslobađanje baterije kao što je to prikazano na sl. C i izvucite bateriju iz uređaja.

Sastavljanje

Upozorenje! Prije sastavljanja uklonite akumulator iz alata i postavite navlaku na oštrice.

Upozorenje! Prije sastavljanja provjerite je li alat isključen i izvučen iz utičnice te je li postavljena navlaka oštrica.

Upozorenje! Alat nikad ne upotrebljavajte bez štitnika.

Postavljanje štitnika i bočnog rukohvata (sl. D–F)

Upozorenje! Alat upotrebljavajte s pravilno postavljenim štitnikom i rukohvatom. Uporaba šišača živice bez odgovarajućeg štitnika ili rukohvata može dovesti do teške ozljede osobe.

Napomena: Šišač živice isporučuje se sa štitnikom i bočnim rukohvatom pričvršćenima plastičnim kabljskim spajanjem na šišač živice.

- ◆ Odrežite plastični kabljski spajatelj.
- ◆ Uklonite djelomično umetnute vijke iz tijela alata (sl. D).
- ◆ Gurnite štitnik (5) na prednji dio kućišta šišača živice (sl. E).
- ◆ Umetnite dva vijka u otvore na bočnoj strani štitnika i čvrsto ih zategnite.
- ◆ Gurnite bočni rukohvat (6) na prednji dio kućišta šišača prema prikazu na slici F.
- ◆ Umetnite preostala četiri vijka u otvore na bočnim stranama bočnog štitnika i čvrsto ih zategnite.

Upotreba

Upozorenje! Pustite alat da radi svojim tempom.
Ne preopterećujte alat.

Prekidač

- ◆ Da biste uključili uređaj, pritisnite gumb za deblokiranje (2), stisnite okidač (1) i pritisnite ručku (6) prema prikazu na slici G.
- ◆ Kada se jedinica pokrene, možete pustiti gumb za blokadu.
- ◆ Da bi uređaj nastavio raditi, okidač morate držati stisnutim.
- ◆ Da isključite jedinicu, pustite okidač.

Upozorenje! Prekidač ne pokušavajte blokirati u uključenom položaju.

Upute za obrezivanje

- ◆ Održavajte stabilan stav i ravnotežu te nemojte predaleko posezati.
- ◆ Tijekom upotrebe nosite sigurnosne naočale i neklizajuću obuću.
- ◆ Uređaj čvrsto držite objema rukama i uključite ga.
- ◆ Šišač držite kao što je prikazano na slikama u ovom priručniku, tako da jedna ruka bude na ručki (sl. H).
- ◆ Ne nosite alat držeći ga za štitnik.

Obrezivanje svježeg raslinja (sl. I)

- ◆ Najučinkovitije su široke polukružne kretnje tako da zupci oštrice dolaze u izravan kontakt sa stabljikama.
- ◆ Blagi nagib oštrice prema dolje u smjeru kretanja omogućuje najbolje rezanje.

Upozorenje! Nemojte rezati stabljike deblje od 19 mm.
Šišač koristite samo za rezanje uobičajenog korova oko kuća i zgrada.

Ravne živice (sl. J)

- ◆ Da biste postigli ravno ošišane živice, možete rastegnuti konopac kao vodilicu.

Bočno šišanje živica (sl. K)

Držite šišač kao što je prikazano, započnite pri dnu i povucite prema gore.

POWERCOMMAND

- ◆ Ako se uređaj zaglavi, pritisnite tipku POWERCOMMAND (4) prema prikazu na slici L. Oštrice će se sporije pomicati naprijed-natrag, ali uz veću silu koja pomaže pri rezanju debljih i tvrdih grana. Pustite gumb za povratak na uobičajeno šišanje.

Napomena: Nakon puštanja gumba oštrice odmah nastavljaju raditi punom brzinom.

Napomena: Oštrice se zaustavljaju ako gumb držite pritisnut 15 sekundi. Da biste ponovo uključili funkciju POWERCOMMAND, pustite gumb i ponovo ga pritisnite. NEMOJTE držati pritisnut gumb POWERCOMMAND tijekom uobičajenog šišanja živice.

Održavanje

Ovaj BLACK+DECKER žični/bežični električni uređaj/alat projektiran je za dugotrajnu upotrebu uz minimalno održavanje.

Neprekinuta i zadovoljavajuća upotreba ovisi o pravilnom održavanju i redovitom čišćenju.

Ulje za podmazivanje dostupno je kod vašeg BLACK+DECKER dobavljača (kat. br. A6102-XJ).

Upozorenje! Prije izvođenja bilo kakvih radova održavanja na žičnom/akumulatorskom električnom alatu:

Isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice.

- ◆ Ili isključite uređaj/alat i izvadite bateriju ako je zaseban dio.
- ◆ Ili potpuno ispraznite bateriju ako je integralan dio te isključite uređaj.
- ◆ Punjač prije čišćenja iskopčajte iz napajanja. Ovaj punjač ne zahtijeva nikakvo održavanje osim redovitog čišćenja.
- ◆ Utore za prozračivanje na uređaju/alatu/punjaču redovito čistite mekim kistom ili suhom krpom.
- ◆ Kućište motora redovito čistite vlažnom krpom. Ne upotrebljavajte abrazivna ili sredstva za čišćenje na bazi otapala.
- ◆ Nakon upotrebe pažljivo očistite oštrice. Nakon čišćenja nanosite tanak sloj laganog strojnog ulja kako biste spriječili hrdanje oštrica.

Zamjena električnog utikača (samo za U.K. i Irsku)

Ako je potrebno postaviti novi strujni utikač:

Na siguran način zbrinite stari utikač.

Smeđi vodič spojite na fazni priključak novog utikača.

Plavi vodič spojite na neutralni priključak u utičnici.

Upozorenje! Na priključak uzemljenja nije potrebno ništa povezivati.

Slijedite upute za ugradnju isporučene uz utikač dobre kvalitete.

Preporučeni osigurač: 5 A.

Zaštita okoliša



Odlazite sa zasebnim otpadom. Proizvodi i baterije označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati radi smanjenja potrošnje sirovina i očuvanja prirodnih resursa.

Električne proizvode i baterije reciklirajte sukladno lokalnim propisima. Više informacija dostupno je na adresi www.2helpU.com.

Tehnički podaci

		GTC365525PC (H1)
Napon	V_{DC}	36
Hodovi oštrice (bez opterećenja)	min^{-1}	1300
Duljina oštrice	cm	55
Razmak oštrice	mm	22
Težina	kg	3,2

		BL2536
Napon	V_{DC}	36
Kapacitet	Ah	2,5
Tip		Li-Ion
Punjač		90616337-xx
Ulazni napon	V_{AC}	230
Izlazni napon	V_{DC}	36
Struja	mA	1300
Približno vrijeme punjenja	min	110

Razina zvučnog tlaka prema EN 60745:	
Zvučni tlak (L_{pA})	77 dB(A), nesigurnost (K) 3 dB(A)
Zvučna snaga (L _{WA})	88 dB(A), nesigurnost (K) 3 dB(A)

Ukupne vibracije (troosni vektorski zbroj) prema direktivi EN 60745:	
Vrijednost emisije vibracija (ah)	< 2,5 m/s ² , nesigurnost (K) 1,5 m/s ²

Izjava o sukladnosti EZ-a

DIREKTIVA O STROJEVIMA
DIREKTIVA O BUCI NA OTVORENOM



GTC365525PC - Šišač živice

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku "tehnički podaci" u skladu sa sljedećim propisima:
EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-15:2009 +A1:2010
2000/14/EZ, šišač živice 1300 min⁻¹, Dodatak V
Izmjerena zvučna snaga (L_{WA}) 88 dB(A)
Nesigurnost (K) 3 dB(A)
Zajamčena zvučna snaga (L_{WA}) 98 dB(A)

Ovi proizvodi također su usklađeni s direktivama 2006/42/EZ, 2014/30/EU i 2011/65/EU.

Za dodatne informacije kontaktirajte tvrtku Black & Decker putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog pri kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke Black & Decker.

R. Laverick
Direktor inženjeringa
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
08.01.2019.

Jamstvo

Black & Decker siguran je u kvalitetu svojih proizvoda i svojim kupcima pruža 24-mjesečno jamstvo od datuma kupnje. Ovo jamstvo dodatak je vašim zakonskim pravima i ni na koji ih način ne narušava. Ovo jamstvo valjano je na području država članica Europske unije i Europske zone slobodnog trgovanja.

Da biste potraživali jamstvo, ono mora biti sukladno uvjetima i odredbama tvrtke Black&Decker, a prodavaču ili ovlaštenom servisu potrebno je priložiti dokaz o kupnji. Uvjete i odredbe dvogodišnjeg jamstva tvrtke Black&Decker i lokaciju najbližeg ovlaštenog servisa pronaći ćete na internetu na adresi www.2helpU.com ili putem lokalnog ureda tvrtke Black & Decker na adresi navedenoj u ovom priručniku.

Posjetite našu web-lokaciju www.blackanddecker.co.uk kako biste registrirali svoj novi Black & Decker proizvod i provjerili nove proizvode i posebne ponude.

JAMSTVENA IZJAVA

- ◆ Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.
- ◆ Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.
- ◆ Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u toku 7 godina od datuma kupnje.
- ◆ Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamijeniti ga novim ili vratiti uplaćenu svotu.
- ◆ Jamstvo vrijedi uz predočenje originalnog računa prodavača te pravilno ispunjenog jamstvenog lista ovjerenog pečatom prodavača.
- ◆ Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.
- ◆ Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.
- ◆ Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.
- ◆ Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.

RADOVI I DIJELOVI OBUHVAĆENI JAMSTVOM

- ◆ Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- ◆ Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata prouzročeni nekvalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom
- ◆ Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2
- ◆ Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/ uređaja u rad

RADOVI I DIJELOVI KOJI NISU PREDMET JAMSTVA

1. Oštećena i kvarovi nastali:
 - ◆ Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
 - ◆ Nepravilnim rukovanjem i nenamjenskim korištenjem
 - ◆ Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
 - ◆ Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
 - ◆ Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
 - ◆ Kvarovi nastali radi preopterećivanja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

TIP PROIZVODA:

Prodajno mjesto:

Pečat:

Datim prodaje:

Potpis:

Ovlašteni Serviseri:**ALATI MAŠIĆ**

Županijska 38, 31000 OSIJEK
 T: 00 385 (0) 31 200 888
 M: 00 385 (0) 98 506 174

ALATI MILIĆ D.O.O.

Mirka Viriusa 2, 10090 ZAGREB
 T: 00 385 (0)1 3734 791
 T: 00 385 (0)9 137 33 000
 F: 00 385 (0)1 3906 790
 info@alatomilic.hr
<http://www.alatomilic.hr/>

ELEKTROMEHANIKA TERLEVIĆ d.o.o.

Ročka 39, 52440 POREČ
 T: 00 385 (0) 52 438 297
 F: 00 385 (0) 52 438 297
 elektroterlevic@inet.hr
<http://elektromehanika-terlevic.hr/index.html>

GEMMA SERVIS

Andrije peruča 38, 51000 Rijeka
 T: +38551217118
 M: 098211784
 F: +38551217118
 gemma-servis@ri.t-com.hr
<http://gemmaservis.fullbusiness.com>

GROM d.o.o

Hrvatskih vladara 33, 22 243 MURTER
 T: 00 385 95 909 6164
 gromelectro@gmail.com

MEĐIMURKA BS SERVIS

Kalnička 6, 40000 ČAKOVEC
 T: 00 385 (0) 40 384 660
 M: 00 385 (0) 40 500 634
 servis@medjimurka-bs.hr
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

PAVLOV ALATI

Cesta Dr. F. Tuđmana 273, 21213 KAŠTEL
 GOMILICA
 T: 00 385 (0) 21 220 022
 M: 00 385 (0) 21 221 122
 F: 00 385 (0) 21 220 022
 servis-pavlov@st.t-com.hr

PROFI – AL OBRT

Mikulinci 4a, 10010 ZAGREB
 T: 00 385 (0)1 66 22 820
 T: 00 385 (0)98 718 108
 F: 00 385 (0) 1 66 22 823
 info@profi-al.hr
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

TITAN d.o.o.

Bogoslava Šuleka 19, 47000 KARLOVAC
 T: 00 385 (0) 47 63 63 11
 F: 00 385 (0) 47 63 63 10
 info@titan.com.hr
<http://www.titan.com.hr/>

VERMA d.o.o.

Pere Devčića 23, 10290 ZAPREŠIĆ
 T: +385 1 3357 496
 servis@verma.hr / verma@verma.hr
www.verma.hr

Namena

Vaš BLACK+DECKER™ GTC36525PC trimer za podrezivanje žive ograde je konstruisan za podrezivanje žive ograde, žbunja i trnja.

Ovaj je alat predviđen isključivo za amatersku upotrebu.

Sigurnosna uputstva

Opšta bezbednosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva. Nepoštovanje dole navedenih upozorenja i uputstva može izazvati električni udar, požar i/ili ozbiljnu povredu.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduće potrebe.

Termin "električni alat" u upozorenjima odnosi se na alate sa mrežnim napajanjem (sa kablom) ili alate sa baterijskim napajanjem (bežični).

1. Bezbednost radnog područja

- Radno područje treba uvek da bude čisto i dobro osvetljeno.** Zakrčeni ili mračni prostori prizivaju nezgode.
- Ne radite sa električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu da upale prašinu ili isparenja.
- Decu i druge osobe udaljite dok radite sa električnim alatom.** Zbog ometanja možete izgubiti kontrolu.

2. Električna bezbednost

- Utičkači električnih alata moraju odgovarati utičnicama. Nikada i ni na bilo koji način nemojte modifikovati utikač. Ne koristite nikakve utične adaptere sa (uzemljenim) električnim alatima.** Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- Izbegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama poput cevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka.** Ako je telo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
- Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi.** Prodiranje vode u električni alat povećaće rizik od strujnog udara.
- Kabl ne upotrebljavajte za nepredviđene namene. Nemojte nikad koristiti kabl za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača električnog alata. Kabl udaljite od izvora toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova.** Oštećeni ili zapleteni kabl povećaće rizik od strujnog udara.
- Pri radu s električnim alatom na otvorenom upotrebite produžni kabl pogodan za upotrebu na otvorenom.**

Upotreba produžnog kabla koji je pogodan za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.

- Ako je korišćenje električnog alata u vlažnom okruženju neizbežno, onda koristite FID zaštitnu sklopku za zaštitu od struje u slučaju kvara.** Upotreba FID sklopke umanjuje opasnost od električnog udara.
- Lična bezbednost**
 - Budite pažljivi, gledajte šta radite i savesno radite sa električnim alatom. Nemojte da koristite električni alat ako ste umorni ili pod dejstvom lekova, alkohola ili droga.** Trenutak nepažnje pri radu sa električnim alatom može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.
 - Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema, kao što su maska za prašinu, zaštitna obuća sa donom koji se ne kliza, kaciga ili zaštitna za sluh, koja se koristi pod odgovarajućim uslovima, smanjiće telesne povrede.
 - Sprečite nenamerno pokretanje.** Pobrinite se da prekidač bude isključen pre povezivanja električnog napajanja i/ili baterije, uzimanja uređaja ili nošenja alata. Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili električnih alata sa prekidačem koji su priključeni na napajanje izaziva nezgode.
 - Uklonite ključ za podešavanje ili ključ za pritezanje pre uključivanja električnog alata.** Ključ za pritezanje ili podešavanje koji je ostao u rotirajućem delu električnog alata može da dovede do telesne povrede.
 - Ne posežite van domašaja. Održavajte stabilan položaj i ravnotežu u svakom trenutku.** Time se obezbeđuje bolja kontrola nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
 - Nosite odgovarajuću odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit.** Kosu, odeću i rukavice udaljite od pokretnih delova. Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu da se uhvate u pokretne delove.
 - Ako su omogućeni uređaji za priključivanje izvlačenja i sakupljanja prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba uređaja za sakupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.
 - Upotreba i održavanje električnih alata**
 - Ne preopterećujte električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za svoj rad.** Pravilan električni alat će bolje i bezbednije, i u predviđenoj meri, obaviti posao za koji je konstruisan.
 - Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati putem prekidača je opasan i mora se popraviti.
 - Izvcite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju iz električnog alata pre vršenja bilo kakvih podešavanja, zamene pribora ili odlaganja električnog**

alata. Takve preventivne bezbednosne mere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.

- d. **Nekorišćene električne alate čuvajte van domašaja dece i nemojte dozvoliti osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili ovim uputstvima da rukuju električnim alatom.** Električni alati su opasni u rukama nevezanih korisnika.
- e. **Održavajte električne alate.** Proverite da li su pokretni delovi centrirani ili blokirani, da li su delovi polomljeni i da li postoji bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad električnih alata. **Ako je oštećen, postarajte se da se električni alat popravi pre upotrebe.** Mnoge nezgode su izazvane loše održanim električnim alatom.
- f. **Rezne alate održavajte tako da budu oštri i čisti.** Pravilno održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama ređe se blokiraju i lakše se kontrolišu.
- g. **Koristite električni alat, pribor, nastavke itd. u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti.** Korišćenje električnog alata za radove za koje nije namenjen može dovesti do opasne situacije.
5. **Upotreba i održavanje električnih alata**
- a. **Punjenje vršite samo punjačem koji je odredio proizvođač.** Punjač koji je podesan za jedan tip punjive baterije može izazvati opasnost od požara ako se koristi sa nekom drugom punjivom baterijom.
- b. **Električne alate koristite samo sa punjivim baterijama koje su dizajnirane specijalno za njih.** Upotreba bilo koje druge punjive baterije može izazvati opasnost od povreda ili požara.
- c. **Kada punjiva baterija nije u upotrebi, onda je držite podalje od ostalih metalnih predmeta, kao što su spajalice, kovanice, ekseri, vijci ili ostali mali metalni predmeti, koji bi mogli da naprave konekcije između terminala.**
Kratko spajanje baterijskih kontakata može izazvati opekotine ili požar.
- d. **U slučaju nepravilne upotrebe iz baterije bi mogla iscuriti tečnost. Izbegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite mesto kontakta vodom. Ako tečnost dođe u dodir s očima, potražite i medicinsku pomoć.** Tečnost koja iscuri iz baterije može izazvati iritaciju kože ili opekotine.
6. **Servis**
- a. **Postarajte se da vaš električni alat servisira kvalifikovani servisni tehničar koji će koristiti samo originalne rezervne delove.** Time se osigurava bezbednost električnog alata.

Dodatna bezbednosna upozorenja za električne alate



Upozorenje! Dodatna sigurnosna upozorenja za trimere za živu ogradu

- ◆ **Držite sve delove tela udaljeno od noža. Nemojte uklanjati rezani materijal ili držati materijal koji treba seći kada se nož okreće. Uverite se da ste isključili alat pre raščišćavanja zaglavljenog materijala.** Trenutak nepažnje tokom rada sa alatom može dovesti u ozbiljne lične povrede.
- ◆ **Nosite trimer držeći ga za ručkom i sa zaustavljenim nožem. Prilikom transporta ili skladištenja trimera uvek nanesite poklopac noža.** Pravilno korišćenje trimera smanjuje moguću ličnu povredu od strane noža.
- ◆ **Držite električni alat samo za izolovanim površinama rukohvata, jer nož može doći u kontakt sa skrivenim ožičenjem.** Noževi koji dodirnu strujni kabl mogu da stave pod napon metalne delove električnog alata i izlože rukovodca električnom udaru.
- ◆ Namenska upotreba je opisana u ovom uputstvu za upotrebu. Upotreba bilo kakvih dodatnih pribora ili priključaka ili vršenje bilo koje druge operacije ovim alatom koja nije preporučena u ovom uputstvu za upotrebu mogu izazvati opasnost od fizičkih povreda i/ili materijalne štete.
- ◆ Ne nosite alat rukama na prednjoj ručici, prekidaču ili prekidaču za uključivanje i isključivanje osim kada je baterija odvojena od alata.
- ◆ Ako nikad ranije niste koristili trimer za podrezivanje žive ograde, najbolje je da pored proučavanja ovog priručnika potražite praktična uputstva od iskusnijeg korisnika.
- ◆ Nemojte nikad da dodirujete noževe dok je alat uključen.
- ◆ Nikad ne pokušavajte da prisilno zaustavite nož.
- ◆ Ne spuštajte alat dok se noževi potpuno ne zaustave.
- ◆ Redovno proveravajte noževe na habanje i trošenje. Ne koristite alat ako su noževi oštećeni.
- ◆ Izbegavajte tvrde predmete (npr. metalne žice, šine) prilikom podrezivanja. Ako slučajno udarite takav predmet, odmah isključite alat i proverite da li postoje oštećenja.
- ◆ Ako alat počne neobičajno da vibrira, odmah ga isključite i skinite bateriju a zatim proverite na oštećenja.
- ◆ Ako se alat blokira, odmah ga isključite. Pre nego što pokušate da deblokirate alat, odvojite bateriju.
- ◆ Nakon upotrebe, postavite isporučeni štitičnik za nož preko noževa. Odložite alat u skladište i pobrinite se da nož ne bude izložen.
- ◆ Kada koristite ovaj alat, postarajte se da svi štitičnici uvek budu pričvršćeni. Nikad ne pokušavajte da koristite nepotpuni alat ili alat sa neodobrenim modifikacijama.
- ◆ Nikad ne dozvoljavajte deci da koriste ovaj alat.

- ♦ Pazite se od otpadaka koji padaju dok podrezujete visoke delove žive ograde.
- ♦ Držite alat uvek obema rukama i na obezbeđenim ručicama.

Bezbednost drugih osoba

- ♦ Ovaj aparat se može koristiti od strane dece od 8 godina pa naviše i od strane osoba sa smanjenim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su im date instrukcije u vezi upotrebe aparata na bezbedan način i ako razumeju povezane opasnosti.
- ♦ Deca ne smeju da se igraju sa aparatom. Čišćenje i održavanje ne sme da bude obavljeno od strane dece bez nadzora.

Preostale opasnosti

Pri radu sa ovim alatom mogu se javiti dodatni preostali rizici, koji možda nisu uvršteni u priloženim upozorenjima za bezbedan rad. Sledeći rizici mogu nastati zbog nenamenske upotrebe, produžene upotrebe itd.

I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- ♦ Povrede izazvane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih delova.
- ♦ Povrede izazvane pri promeni delova, noževa ili pribora.
- ♦ Povrede izazvane dugotrajnom upotrebom alata. Ako sa bilo kojim alatom radite duže vreme, pobrinite se da redovno pravite pauze.
- ♦ Slabljenje sluha.
- ♦ Opasnosti po zdravlje izazvane udisanjem prašine koja se stvara pri korišćenju alata (primer:-rad sa drvom, naročito sa hrastom, bukvom i MDF-om)

Vibracije

Emisioni nivo vibracija naveden u ovim uputstvima je izmeren prema mernom postupku koji je standardizovan u EN 60745 i može se koristiti za upoređivanje alata. Deklarisana emisiona vrednost vibracija se takođe može koristiti za preliminarnu procenu izloženosti.

Upozorenje! Emisija vibracija tokom stvarne upotrebe električnog alata može se razlikovati od deklarisanе vrednosti, zavisno od načina na koji se alat koristi. Nivo vibracija može da se poveća iznad navedenog nivoa.

Pri proceni izloženosti vibracijama radi definisanja bezbednosnih mera koje propisuje 2002/44/EC radi zaštite osoba koje redovno koriste električne alate na radnom mestu, procena izloženosti vibracijama treba da uzme u obzir realne uslove upotrebe i način na koji se alat koristi, kao i sve delove radnog ciklusa kao što je vreme rada uređaja, ali i vreme kada je alat isključen i kada radi u praznom hodu.

Oznake na alatu

Na uređaju su uz datumsku oznaku navedeni sledeći simboli upozorenja:



Upozorenje! Radi smanjenja opasnosti od povreda, korisnik mora da pročita uputstvo za upotrebu.



Nosite zaštitne naočare dok radite sa ovim alatom.



Nosite zaštitu za sluh dok radite sa ovim alatom.



Ne izlažite alat kiši ili visokoj vlažnosti.



Pre čišćenja ili održavanja uvek izvadite bateriju iz aparata.



Direktiva 2000/14/EC garantovana zvučna snaga.

Dodatna sigurnosna uputstva za baterije i punjače

Baterije

- ♦ Nikada i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati.
- ♦ Bateriju ne izlažite vodi.
- ♦ Nemojte izlagati bateriju toploti.
- ♦ Ne čuvajte ih na mestima na kojima temperatura može da pređe 40 °C.
- ♦ Punjenje izvodite isključivo pri okolnim temperaturama između 10 °C i 40 °C.
- ♦ Punite ih samo punjačem koji je isporučen uz aparat/alat. Korišćenje pogrešnog punjača može rezultirati strujnim udarom ili pregrevanjem baterije.
- ♦ Ako odlažete baterije u otpad, pratite uputstva koja su navedena u odeljku „Zaštita životne sredine“.
- ♦ Ne oštećujte/ne deformišite punjivu bateriju bušenjem ili udarcem jer to može da kreira opasnost od povrede i požara. Ne punite oštećene baterije.
- ♦ Pod ekstremnim uslovima može doći do curenja tečnosti iz baterije.
- ♦ Ako primetite da tečnost curi iz baterije, pažljivo je obrišite pomoću krpe. Izbegavajte dodir sa kožom.
- ♦ U slučaju da dođe do dodira sa kožom ili očima, pratite dole navedena uputstva.

Upozorenje! Tečnost iz baterije može da izazove telesne povrede ili materijalnu štetu. U slučaju dodira s kožom odmah isperite vodom. U slučaju crvenila, boli ili iritacije potražite pomoć lekara. U slučaju kontakta s očima odmah isperite čistom vodom i potražite pomoć lekara.



Ne pokušavajte da punitе oštećene baterije.

Punjači

Vaš punjač je projektovan za određeni napon.

Uvek proverite da li napon elektro mreže odgovara naponu na natpisnoj pločici uređaja.

Upozorenje! Nikada ne pokušavajte da zamenite punjač običnim mrežnim utikačem.

- ◆ Koristite svoj BLACK+DECKER punjač samo za punjenje baterije u uređaju / alatu sa kojim je isporučen.
- ◆ Ostale baterije mogu prsnuti i prouzrokovati telesne povrede i štetu.
- ◆ Ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene.
- ◆ U slučaju da se kabl ošteti, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni BLACK+DECKER servisni centar da bi se izbegla opasnost.
- ◆ Ne izlažite punjač vodi.
- ◆ Ne otvarajte punjač.
- ◆ Ne rastavljajte punjač.
- ◆ Aparat/alat/baterija moraju da budu postavljeni u području sa dobrom ventilacijom prilikom punjenja.



Ovaj punjač je namenjen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.



Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu.

Električna bezbednost



Vaš punjač je dvostruko izolovan; zato nije potreban kabl za uzemljenje. Uvek proverite da li napon elektro mreže odgovara naponu na natpisnoj pločici uređaja. Nikada ne pokušavajte da zamenite punjač običnim mrežnim utikačem.

- ◆ U slučaju da se kabl ošteti, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni BLACK+DECKER servisni centar da bi se izbegla opasnost.

Karakteristike

Ovaj alat sadrži neke ili sve sledeće delove.

1. Prekidač za uključivanje i isključivanje
2. Dugme za zaključavanje

3. Ručica
4. Dugme POWERCOMMAND
5. Štitnik lista
6. Ručica s dva prekidača
7. List
8. Baterija

Punjenje baterije (sl. A)

Baterija mora da se napuni pre prve upotrebe i uvek kad ne proizvodi dovoljnu snagu pri obavljanju poslova koje ste ranije obavljali s lakoćom.

Punjač se može zagrejati tokom punjenja; to je normalno i ne ukazuje na problem.

Upozorenje! Ne punitе bateriju na sobnim temperaturama ispod 10 °C ili iznad 40 °C. Preporučena temperatura punjenja: oko 24 °C.

Napomena: Punjač neće puniti bateriju ako je temperatura ćelija ispod 10 °C ili iznad 40 °C.

Bateriju treba ostaviti u punjaču, a punjač će započeti automatsko punjenje kada se temperatura ćelije dovoljno poveća ili smanji.

- ◆ Punjač priključite na odgovarajuću utičnicu pre stavljanja punjive baterije.
- ◆ Bateriju umetnite u punjač.



Zelena LED lampica treperi, što znači da se baterija puni.



Završetak punjenja se signalizira kontinuiranim svetljenjem zelene LED. Punjiva baterija je tada potpuno napunjena i može se koristiti ili ostaviti u punjaču

Upozorenje! Dopunitе ispražnjene baterije što je pre moguće nakon upotrebe ili vek trajanja baterije može značajno da se smanji.

Dijagnostika punjača

Ovaj punjač je konstruisan da detektuje određene probleme koji mogu nastati sa punjivom baterijom ili izvorom napajanja. Poteškoće se označavaju različitim obrascima treperenja lampice.

Loša baterija



Punjač može detektovati slabu ili oštećenu bateriju.

Crvena LED sijalica treperi prema šablonu označenom na etiketi. Ako vidite ovaj obrazac treperenja za lošu bateriju, onda nemojte nastavljati sa punjenjem baterije. Vratite je servisu ili mestu za sakupljanje radi reciklaže

Kašnjenje zbog vruće/hladne baterije



Ako punjač detektuje da je baterija previše vruća ili previše hladna, on automatski pokreće kašnjenje zbog vruće/hladne baterije i odlaže punjenje dok baterija ne postigne odgovarajuću temperaturu. Nakon hlađenja baterije, punjač se automatski uključuje u režimu punjenja. Ova funkcija obezbeđuje maksimalan vek trajanja baterije. Crvena LED dioda treperi po obrascu označenom na etiketi kada je otkriveno odlaganje zbog vruće/hladne baterije.

Ostavljanje baterije u punjaču

Punjač i baterija mogu se neograničeno ostaviti priključeni dok svetli LED lampica. Punjač će održavati bateriju potpuno napunjenom.

Važne napomene o punjenju

- ◆ Najduži vek trajanja i najbolje performanse se dobijaju ako se punjiva baterija puni pri temperaturama vazduha između 18° - 24 °C (65 °F i 75 °F). NE punite punjive baterije kada je temperatura vazduha ispod +4,5°C (+40°F) ili iznad +40,5°C (+105°F). To je važno i sprečava ozbiljna oštećenja punjive baterije.
- ◆ Punjač i baterija mogu se zagrejati tokom punjenja. To je normalno stanje i ne ukazuje na problem. Da bi se potpomoglo hlađenje punjive baterije nakon upotrebe, izbegavajte postavljanje punjača i punjive baterije u toploj sredini kao što je metalna konstrukcija ili prikolica bez izolacije
- ◆ U slučaju da se baterija ne puni pravilno:
 - ◆ Proverite ispravnost priključka tako što ćete priključiti lampu ili drugi uređaj
 - ◆ Proverite da li je utičnica povezana na vod koji koristi prekidač za svetlo, koji isključuje napajanje kada isključite svetla.
 - ◆ Pomerite punjač i punjivu bateriju gde je temperatura vazduha otprilike 18° - 24°C (65°F - 75°F).
 - ◆ Ako se problemi s punjenjem nastave, odnesite aparat, bateriju i punjač na servis.
- ◆ Punjiva baterija treba da se napuni ako ne proizvodi dovoljnu snagu pri obavljanju poslova koje ste ranije obavljali s lakoćom. U tom slučaju PREKINITE s upotrebom alata. Sledite postupak punjenja. Takođe možete delimično napuniti punjivu bateriju bez nepovoljnog uticaja na punjivu bateriju.
- ◆ Strani materijali koji su provodljivi, kao što su čelična vuna, aluminijumska folija ili nagomilavanje metalnih opiljaka, ali ne samo oni, moraju se držati dalje od šupljina na punjaču. Punjač treba uvek iskopčati od izvora napajanja kada se u njemu ne nalazi punjiva

baterija. Iskopčajte punjač sa napajanja pre radova na čišćenju.

- ◆ Ne zamrzavajte ili potapajte punjač u vodu ili druge tečnosti.

Upozorenje! Opasnost od električnog udara. Ne dozvolite da bilo kakva tečnost prodre u punjač. Nikad ne pokušavajte da otvorite punjivu bateriju.

Ako plastično kućište punjača napukne ili se polomi, onda ga vratite ovlašćenom servisu radi recikliranja.

Indikator stanja punjenja

Baterija je opremljena statusnim indikatorom punjenja.

Pomoću njega je moguće proveriti koliko je energije preostalo u bateriji tokom rada i tokom punjenja.

On ne ukazuje na funkcionalnost alata i predmet je odstupanju zasnovano prema komponentama proizvoda, temperaturi i primeni krajnjeg korisnika.

Provera stanja baterije tokom korišćenja

- ◆ Pritisnite dugme indikatora (A1).
- ◆ Tri LED lampice (A2) pokazuju stanje napunjenosti baterije. Pogledajte tablicu na slici a.
- ◆ Ako LED lampica ne svetli, onda napunite bateriju.

Instaliranje i uklanjanje punjive baterije iz uređaja

Upozorenje! Uverite se da dugme za blokadu nije u isključenom stanju da biste sprečili aktiviranje prekidača pre uklanjanja ili instaliranja baterije.

Postavljanje baterije

Umetnite bateriju (8) u uređaj dok se ne čuje "klik" (sl. B). Proverite da li je baterija potpuno učvršćena u svom ležištu.

Uklanjanje baterije

Pritisnite dugme za oslobađanje baterije kao što je prikazano u slici C i izvadijte bateriju iz uređaja.

Montaža

Upozorenje! Pre početka montaže uklonite bateriju iz alata, nameštite zaštitu noža preko noža.

Upozorenje! Pre početka montaže uverite se da je alat isključen i iskopčan iz napajanje i da je zaštita noža nameštena preko noža.

Upozorenje! Nikad ne koristite alat bez štitnika.

Nameštanje štitnika i pomoćne ručice (sl. D-F)

Upozorenje! Alat koristite samo sa pravilno montiranim štitnikom i ručicom. Upotreba trimera za živu ogradu bez pravilnog štitnika ili isporučene ručke može rezultovati u ozbiljne povrede.

Napomena: Trimer se isporučuje sa štitnikom i ručicom pričvršćenim plastičnom vezicom na trimeru.

- ◆ Isecite plastičnu vezicu.
- ◆ Uklonite delimično navijene vijke od tela alata (sl. D).
- ◆ Gurnite štitnik (5) na prednji deo kućišta trimera (sl. E).
- ◆ Umetnite dva vijka u otvore na bočnoj strani štitnika i bezbedno ih zategnite.
- ◆ Gurnite pomoćnu ručicu (6) na prednji deo kućišta trimera iza štitnika, kao na slici F.
- ◆ Umetnite preostala četiri vijka u otvore na bočnoj strani pomoćne ručice i bezbedno ih zategnite.

Upotreba

Upozorenje! Pustite da alat radi svojim tempom. Ne preopterećujte ga.

Prekidač

- ◆ Za uključivanje uređaja pritisnite dugme za blokiranje (2), stisnite okidač (1) i pritisnite ručku (6), kao što je prikazano na slici G.
- ◆ Kada se uređaj pokrene, možete otpustiti dugme za blokiranje.
- ◆ Okidač morate držati stisnutim da bi uređaj nastavio sa radom.
- ◆ Da biste isključili uređaj, pustite prekidač za uključivanje i isključivanje.

Upozorenje! Prekidač ne pokušavajte blokirati u uključenom položaju.

Uputstva za podrezivanje

- ◆ Održavajte pravilno stav i ravnotežu i ne posežite van domašaja.
- ◆ Nosite zaštitne naočare, neklizajuću obuću prilikom podrezivanja.
- ◆ Držite alat čvrsto obema rukama i uključite alat.
- ◆ Uvek držite trimer kao što je prikazano u ilustracijama u ovom uputstvu, tako što ćete jednom rukom držati ručku sa prekidačem i jednu ruku na ručku (slika H).
- ◆ Nikada nemojte držati alat za štitnik.

Podrezivanje svežeg rastinja (sl. I)

- ◆ Najefikasnije su široka polukružna kretanja tako da zupci noža dolaze u ravan dodir sa stabljikama.
- ◆ Blagi nagib noža prema dole u smeru kretanja omogućuje najbolje rezanje.

Upozorenje! Nemojte rezati stabljike deblje od 19 mm.

Trimer koristite samo za rezanje uobičajenog korova oko kuća i zgrada.

Ravnjanje žive ograde (sl. J)

- ◆ Za ravno šišanje žive ograde možete rastegnuti konac kao vodiču.

Bočno podrezivanje živih ograda (sl. k)

Držite trimer kao što je prikazano i započinite odozdo i povucite prema naviše.

POWERCOMMAND

- ◆ Ako se uređaj zaglavi pritisnute dugme POWERCOMMAND (4) prikazano u slici L. Noževi se sporije pomeraju napred-nazad ali uz veću snagu koja pomaže u rezanju debljih i tvrdih grana. Otpustite dugme za povratak na uobičajeno podrezivanje.

Napomena: Čim otpustite dugme, noževi se odmah vraćaju u punoj brzini.

Napomena: Noževi se zaustavljaju ako se dugme drži pritisnutim duže od 15 sekundi. Da biste ponovo uključili funkciju POWERCOMMAND, pustite dugme i ponovo ga pritisnite. NEMOJTE držati pritisnuto dugme POWERCOMMAND tokom uobičajenog šišanja žive ograde.

Održavanje

Vaš BLACK+DECKER uređaj/alat sa kablom ili bežični uređaj/alat dizajniran je za rad u dužem vremenskom periodu sa minimalnim zahtevima u pogledu održavanja.

Kontinuirani zadovoljavajući rad zavisi od pravilnog održavanja alata i redovnog čišćenja.

Ulje za podmazivanje možete nabaviti kod svog prodavca BLACK+DECKER proizvoda (kat. br. A6102-XJ).

Upozorenje! Pre obavljanja bilo kakvih radova na održavanju električnih alata sa ili bez kabela:

Isključite alat i izvucite utikač alata iz utičnice.

- ◆ Ili isključite alat i izvadite bateriju iz uređaja/alata ako uređaj/alat ima posebnu bateriju.
- ◆ Ili potpuno ispraznite bateriju ako je ugrađena u alat, a zatim isključite alat.
- ◆ Pre čišćenja isključite punjač iz struje. Vaš punjač ne zahteva nikakvo drugo održavanje osim redovnog čišćenja.
- ◆ Redovno čistite ventilacione otvore na vašem uređaju/alatu/punjaču pomoću mekane četke ili suve krpe.
- ◆ Redovno čistite kućište motora koristeći vlažnu krpu. Ne koristite bilo kakva sredstva za čišćenje koja su abrazivna ili sadrže rastvarač.
- ◆ Posle upotrebe pažljivo očistite noževe. Nakon čišćenja nanosite tanak sloj mašinskog ulja za sprečavanje korozije noževa.

Zamena utikača (samo Velika Britanija i Irska)

Ako treba namestiti novi mrežni utikač:

Bezbedno odložite stari utikač.

Braon provodnik povežite na kontakt za fazu u novom utikaču.

Povežite plavi provodnik na neutralni kontakt.

Upozorenje! Ne treba povezivati kontakt za uzemljenje.

Pratite uputstva koja se isporučuju uz utikače dobrog kvaliteta.

Preporučeni osigurač: 5 A.

Zaštita životne sredine



Odvojeno sakupljanje. Proizvodi i baterije označene ovim simbolom ne smeju da budu odloženi sa otpadom iz domaćinstva.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu obnoviti ili reciklirati, smanjujući time potražnju za sirovinama.

Reciklirajte električne proizvode i baterije u skladu sa lokalnim propisima. Više informacija možete naći na www.2helpU.com

Tehnički podaci

		GTC365525PC (H1)
Napon	V_{DC}	36
Udari noža (bez opterećenja)	min^{-1}	1300
Dužina noža	cm	55
Zazor noža	mm	22
Težina	kg	3,2

		BL2536
Baterija		
Napon	V_{DC}	36
Kapacitet	Ah	2,5
Tip		Litijum-jonska
Punjač		90616337-xx
Ulazni napon	V_{AC}	230
Izlazni napon	V_{DC}	36
Struja	mA	1300
Pribl. vreme punjenja	min	110

Nivo zvučnog pritiska u skladu sa EN 60745:	
Zvučni pritisak (L_{pA})	77 dB(A), odstupanje (K) 3 dB(A)
Zvučna snaga (L _{WA})	88 dB(A), odstupanje (K) 3 dB(A)

Ukupne vrednosti vibracija (vektorska suma u tri pravca) prema EN 60745:	
Emissiona vrednost vibracija (ah)	< 2,5 m/s ² , odstupanje (K) 1,5 m/s ²

EC izjava o usklađenosti

DIREKTIVA ZA MAŠINE

DIREKTIVA O BUCI NA OTVORENOM PROSTORU



GTC365525PC– trimer za živu ogradu

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u delu „Tehnički podaci“ usklađeni sa:

EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-15:2009 +A1:2010

2000/14/EC, trimer za podrezivanje žive ograde 1300 min⁻¹,

Dodatak V

Izmerena zvučna snaga (L_{WA}) 88 dB(A)

Odstupanje (K) 3 dB(A)

Garantovana zvučna snaga (L_{WA}) 98 dB(A)

Ovi proizvodi su takođe usklađeni sa direktivom 2006/42/EC, 2014/30/EU i 2011/65/EU.

Za više informacija kontaktirajte Black & Decker na sledećoj adresi ili ih potražite u uputstvu za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije Black & Decker.

R. Laverick

Direktor za inženjering

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Velika Britanija

08.01.2019

Garancija

Black & Decker je siguran u kvalitet svojih proizvoda i nudi potrošačima garanciju od 24 meseca od datuma kupovine. Ova garancija je dodatna i ni na koji način ne osporava vaša zakonska prava. Ova garancija važi na teritorijama država članica Evropske Unije i na slobodnom evropskom tržištu.

Za podnošenje zahteva za garanciju, zahtev mora da bude u skladu sa Black&Decker uslovima i odredbama, i neophodno je da podnesete dokaz o kupovini prodavcu ili ovlašćenom serviseru. Uslove i odredbe Black&Decker garancije koja važi 2 godine i lokacije najbližeg ovlašćenog serviseru možete naći na Internetu na adresi www.2helpU.com, ili stupanjem

u kontakt sa vašom lokalnom Black & Decker kancelarijom na adresi označenoj u ovom uputstvu.

Posetite našu web lokaciju www.blackanddecker.co.uk da biste registrovali svoj novi Black & Decker proizvod i da biste bili redovno obaveštavani o novim proizvodima i specijalnim ponudama.

Наменета употреба

Вашите BLACK+DECKER™ GTC365525PC тримери за жива ограда се дизајнирани за поткастрување на жива ограда, грмушки и жбунови.

Алатката е наменета само за домашна употреба.

Упатства за безбедна употреба

Општи мерки за безбедност при користење на електрични алатки



Предупредување! Прочитајте ги сите мерки за безбедност и целото упатство. Непридржување кон мерките за безбедност и долунаведените упатства може да доведе до електричен удар, пожар и/или сериозна повреда.

Сочувајте ги сите мерки за безбедност и упатства за идно прегледување.

Терминот „електрична алатка“ во предупредувањата се однесува на вашата електрична алатка која работи на струја (преку кабел), или на електрична алатка која работи на батерии (без кабел).

1. Безбедност на работното место

- a. **Одржувајте го работното место чисто и добро осветлено.** Пренатрупани и темни места се причина за незгоди.
- b. **Немојте да работите со електрични алатки во експлозивни окружувања, какви што постојат кога има присуство на запалливи течности, гасови или честички.** Електричните алатки произведуваат искри што можат да ги запалат честичките или испарувањата.
- c. **Држете ги децата и присутните лица настрана додека употребувате електрична алатка.** Одвлекување на вниманието може да предизвика да изгубите контрола.

2. Електрична безбедност

- a. **Приклучокот на електричната алатка мора да се совпаѓа со приклучниците.** Никогаш не го преправајте приклучокот. Не употребувајте адаптерски приклучоци со заземјени електрични алатки. Непреправените приклучоци и соодветните приклучници ќе го намалат ризикот од електричен удар.
- b. **Избегнувајте телесен контакт со заземјени површини како што се цевки, радијатори, шпорети или фрижидери.** Има зголемен ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено.
- c. **Не ги изложувајте електричните алатки на дожд или влажност.**

Навлегувањето на вода во електричната алатка го зголемува ризикот од електричен удар.

- d. **Употребувајте го кабелот правилно. Никогаш не го употребувајте кабелот за носење, влечење или исклучување на електричната алатка. Држете го кабелот настрана од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови.** Оштетените или заплетканите кабли го зголемуваат ризикот од електричен удар.
 - e. **Кога работите со електрична алатка надвор, употребувајте продолжен кабел кој е соодветен за надворешна употреба.** Употребата на кабел што е соодветен за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.
 - f. **Доколку работењето со електрична алатка во влажна средина не може да се избегне, употребувајте заштитна диференцијална (FID) склопка.** Употребата на заштитна диференцијална (FID) склопка го намалува ризикот од електричен удар.
- #### 3. Лична безбедност
- a. **Бидете претпазливи, внимавајте што правите и користете логика кога работите со електрична алатка. Не употребувајте електрична алатка кога сте уморни или кога сте под влијание на дрога, алкохол или лекови.** Еден момент на невнимание за време на работење со електрична алатка може да доведе до сериозна лична повреда.
 - b. **Носете опрема за лична заштита. Секогаш носете заштита за очите.** Заштитната опрема, како што се маски против прав, незлигачки сигурносни обувки, шлемови или штитници за слухот ќе го намали бројот на повреди кога се употребува за соодветни работни услови.
 - c. **Спречете ненамерно вклучување на алатката.** Обезбедете прекинувачот да биде во исклучена положба пред да ја приклучите алатката на струја или на батериски пакет, или пред да ја подигнете или пренесувате алатката. Пренесувањето на електрични алатки со прст на прекинувачот или приклучување на извор на струја на вклучени алатки може да доведе до незгоди.
 - d. **Отстранете ги сите алатки за подесување или клучеви пред да ја вклучите електричната алатка.** Клуч или алатка за подесување што е закачена на ротирачкиот дел на електричната алатка може да доведе до повреда.
 - e. **Не посегайте предалеку. Цврсто стојте на земјата и имајте рамнотежа во секое време.** Ова овозможува подобра контрола над електричната алатка во неочекувани ситуации.
 - f. **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Држете ги косата, облеката**

и ракавиците настрана од подвижните делови. Широката облека, накитот или долгата коса може да бидат фатени во подвижните делови.

- g. Доколку на уредите постои можност за приклучување на опрема за извлекување и собирање на прав, обезбедете таа да биде приклучена и правилно употребувана. Собирањето на правта може да ги намали опасностите поврзани со прав.

4. Употреба и одржување на електрични алатки

- a. Не ја употребувајте електричната алатка на сила. Употребувајте електрична алатка што е соодветна за вашата работа. Соодветната електрична алатка ќе ја заврши работата подобро и побезбедно со брзината за која што била дизајнирана.

- b. Не употребувајте ја електричната алатка доколку прекинувачот не ја вклучува и исклучува. Секоја електрична алатка што не може да се контролира преку прекинувачот е опасна и мора да биде поправена.

- c. Исклучете го приклучокот од изворот на струја или од батерискиот пакет за електричната алатка пред да правите подесувања, менувате додатоци или пред да ја одложите електричната алатка. Таквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот за случајно вклучување на електричната алатка.

- d. Одлагајте ги електричните алатки што не ги употребувате надвор од досег на децата и не дозволувајте да ги употребуваат лица кои не се запознаени со нивната функција и со овие упатства. Електричните алатки се опасни кога со нив ракуваат необучени корисници.

- e. Одржувајте ги електричните алатки. Проверете дали подвижните делови се лошо поставени, заглавени или оштетени, или постои друга состојба што би можела да влијае врз работењето на електричните алатки. Доколку електричната алатка е оштетена, однесете ја на поправка пред да ја употребите. Многу незгоди се предизвикани поради лошо одржувани електрични алатки.

- f. Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти. Правилно одржуваните алатки за сечење со остри рабови за сечење имаат помала шанса да се заглават и полесно се управуваат.

- g. Употребувајте ги електричните алатки, приборот, сечилата и сл. во склад со овие упатства, имајќи ги во предвид работните услови и работата која треба да се заврши. Употребата на електрична алатка за работа што е различна од нејзината намена може да доведе до опасна ситуација.

5. Употреба и одржување на батериски алатки

- a. Полнете само со полнач кој е определен од страна на производителот. Полнач што одговара на еден тип на батериски пакет може да доведе до ризик кога се употребува со друг батериски пакет.

- b. Употребувајте ги батериските алатки само со батериски пакети кои се посебно определени за нив. Употребата на било какви други батериски пакети може да доведе до ризик од повреда или пожар.

- c. Кога батерискиот пакет не се употребува, држете го настрана од други метални предмети како што се: спојници за хартија, парички, клучеви, шајки, завртки или други мали метални предмети кои можат да направат спој помеѓу двата батериски терминали.

Правењето на краток спој помеѓу батериските терминали може да предизвика изгореници или пожар.

- d. Течност може да биде исфрлена од батеријата поради неправилна употреба; не ја допирајте. Доколку случајно дојде до допир, исплакнете со вода. Доколку течноста дојде во допир со очите, побарајте и медицинска помош. Течноста исфрлена од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.

6. Сервис

- a. Вашата електрична алатка треба да ја сервисира квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови. Вака ќе бидете сигурни дека се одржува безбедноста на електричната алатка.

Дополнителни мерки за безбедност при користење на електрични алатки



Предупредување! Дополнителни мерки за безбедност за тримери

- ♦ Држете ги сите делови од телото подалеку од листот. Не го отстранувајте отсечениот материјал и не го држете материјалот што треба да се сече додека сечилата се во движење. Осигурајте прекинувачот на алатката да е во исклучена положба кога чистите заглавен материјал. Еден момент на невнимание за време на работење со алатката може да доведе до сериозна лична повреда.
- ♦ Кога го носите тримерот за жива ограда, држете го за рачката и обезбедете дека сечилото не се движи. Кога го пренесувате или одложувате тримерот за жива ограда, секогаш монтирајте го капакот врз секачкиот уред. Правилното ракување со тримерот ќе ја намали можноста за повреди од сечилата.

- ◆ Држете ја електричната алатка само за изолираните површини за држење, бидејќи сечилото може да се допира со скриена инсталација. Доколку сечилото допре жица под напон, тоа може да ги доведе изложените метални делови од електричната алатка под напон и може да предизвика електричен удар кај ракувачот.
- ◆ Наменетата употреба е опишана во ова упатство со инструкции. Употребата на било кој додаток или приклучок, или извршувањето на било кои работи со оваа алатка освен оние препорачани во ова упатство за употреба, може да предизвика ризик од лична повреда и/или оштетување на имот.
- ◆ Не ја носете алатката со рацете врз предната рачка, прекинувачот или прекинувачот-крупало освен ако батеријата не е отстранета.
- ◆ Доколку порано не сте употребувале тример, по можност побарајте практични совети од искусен корисник и покрај тоа што сте го проучиле ова упатство.
- ◆ Не ги допирајте листовите додека алатката работи.
- ◆ Никогаш не се обидувајте да ги запрете листовите на сила.
- ◆ Не ја слушајте алатката додека сечилата целосно не престанат да се движат.
- ◆ Постојано проверувајте ги листовите да не се оштетени или избени. Не ја употребувајте алатката доколку сечилата се оштетени.
- ◆ Избегнувајте тврди предмети (на пр. метални жици, решетки) додека поткаструвате. Доколку случајно удриете некој таков предмет, веднаш исклучете ја алатката и проверете дали има оштетување.
- ◆ Доколку алатката започне сомнително да вибрира, веднаш исклучете ја и отстранете ја батеријата, а потоа проверете дали има оштетување.
- ◆ Доколку алатката се блокира, исклучете ја веднаш. Отстранете ја батријата пред да се обидете да отстраните било какви препреки.
- ◆ После употреба, ставете ја футролата за листови што е снабдена врз листовите. Одложете ја алатката, осигурувајќи сечилото да не биде изложено.
- ◆ Секогаш осигурајте се дека сите штитници се монтирани кога ја користите алатката. Никогаш не се обидувајте да употребувате некомплетна алатка или алатка на која се извршени неовластени преправки.
- ◆ Никогаш не дозволувајте деца да ја употребуваат алатката.
- ◆ Немавајте на отпадоците што може да паднат кога ги сечете повисоките делови од живата ограда.
- ◆ Секогаш држете ја алатката со двете раце и за рачките што се снабдени.

Безбедност на други лица

- ◆ Овој апарат може да се употребува од деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недоволно искуство и знаење ако се под надзор и им се дадени упатства за употреба на апаратот на безбеден начин и ако ги разбираат потенцијалните ризици.
- ◆ Децата не треба да си играат со апаратот. Чистење и одржување не треба да се врши од страна на деца без надзор.

Преостанати ризици

Кога се употребува алатката може да се јават дополнителни преостанати ризици што не се вклучени во предупредувањата. Овие ризици може да се појават поради неправилна употреба, долготрајна употреба и др.

Дури и ако се применат соодветните правила за безбедност и се воведат безбедносна опрема, одредени останати ризици не може да се избегнат. Тоа се:

- ◆ Повреди предизвикани поради допир на вртечки или подвижни делови.
- ◆ Повреди при менување на делови, сечила или додатоци.
- ◆ Повреди предизвикани поради долготрајна употреба на алатката. Кога користите алатка подолг период, обезбедете да правите повремени паузи.
- ◆ Оштетување на слухот.
- ◆ Здравствените опасности предизвикани од дишење на прав произведен од употребата на Вашата алатка (на пример:- обработка на дрво, особено даб, бука и иверица.)

Вибрации

Декларираните вредности на емитирани вибрации кои се наведени во техничките податоци и декларацијата за сообразност се измерени во склад со стандардната метода за тестирање според EN 60745 и можат да се користат за споредување на една алатка со друга. Декларираната вредност на емитирани вибрации може исто така да се користи за прелиминарна проценка на изложеност на вибрации.

Предупредување! Вредноста на емитирани вибрации за време на користењето на електричната алатка може да се разликува од декларираната вредност во зависност од начинот на кој алатката се употребува. Нивото на вибрации може да се зголеми над декларираното ниво. Кога се проценува изложеноста на вибрации за да се одредат мерките за безбедност кои ги пропишува 2002/44/EK за заштита на лица кои редовно употребуваат електрични алатки на работното место, проценката на изложеност на вибрации треба да ги земе во предвид условите и начинот на кој алатката се употребува, вклучувајќи ги и сите делови од работниот циклус, како

што се времињата кога алатката е исклучена, кога е вклучена и неоптоварена, и времето на работење со неа.

Ознаки на алатката

Следните пиктограми се прикажани на алатката заедно со шифрата на датумот:



Предупредување! За да се намали ризикот од повреди, корисникот мора да го прочита упатството за работа.



Носете заштитни очила кога работите со оваа алатка.



Носете заштита за ушите кога работите со оваа алатка.



Не ја изложувајте електричната алатка на дожд или влажност.



Секогаш извадете ја батеријата од уредот пред да вршите какво било чистење или поправки.



Директива 2000/14/ЕК за загарантирана звучна моќност.

Дополнителни упатства за безбедност за батерии и полначи

Батерии

- ◆ Никогаш не се обидувајте да ја отворите поради која било причина.
- ◆ Не ја изложувајте батеријата на вода.
- ◆ Не ја изложувајте батеријата на топлина.
- ◆ Не ја оставајте на места каде температурата може да надмине 40 °C.
- ◆ Полнете ја само при температура во просторијата од 10 °C до 40 °C.
- ◆ Полнете само со полначот кој се испорачува со апаратот/алатката. Употребата на погрешен полнач може да доведе до електричен удар или до прегревање на батеријата.
- ◆ Кога се ослободувате од батериите, следете ги упатствата кои се дадени во одделот „Заштита на животната средина“.
- ◆ Не ја оштетувајте или искривувајте батеријата со прободување или удирање затоа што ова може да доведе до ризик од повреда или пожар. Не полнете оштетени батерии.

- ◆ Под крајно неповолни услови, може да дојде до истекување на батеријата.
- ◆ Кога ќе забележите течност на батериите внимателно избришете ја со помош на крпа. Избегнете допир со кожата.
- ◆ Во случај на допир со кожата или со очите, следете ги долунаведените упатства.

Предупредување! Течноста од батеријата може да предизвика повреда на ракувачот или оштетување на имот. Во случај на допир со кожата, веднаш исплакнете со вода. Доколку дојде до црвенило, болка или надразнување, побарајте медицинска помош. Во случај на допир со очите, веднаш исплакнете со чиста вода и побарајте медицинска помош.



Не се обидувајте да полните оштетени батерии.

Полначи

Вашиот полнач е направен за определен напон.

Секогаш проверете дали напонот на струјното напојување одговара на напонот кој е декларирани на плочката.

Предупредување! Никогаш не се обидувајте да го замените приклучокот на полначот со обичен приклучок за струја.

- ◆ Користете го вашиот полнач BLACK+DECKER само за полнење на батеријата на алатката/апаратот со која е испорачан.
- ◆ Другите батерии можат да пукнат, предизвикувајќи повреда на ракувачот и оштетување.
- ◆ Никогаш не се обидувајте да ги полните неполнливите батерии.
- ◆ Ако струјниот кабел е оштетен, мора да биде заменет од страна на производителот или на овластен сервисен центар на BLACK+DECKER за да се избегне несреќа.
- ◆ Не го изложувајте полначот на вода.
- ◆ Не го отварајте полначот.
- ◆ Не го чепкајте полначот со шилести предмети.
- ◆ Апаратот/алатката/батеријата мора да се постави на добро проветрено место додека се полнат.



Полначот е наменет само за употреба во затворен простор.



Прочитајте го упатството за употреба пред да го употребите полначот.

Безбедност од електричен удар



Вашиот полнач е двојно изолиран; затоа не е потребна жица за заземјување. Секогаш проверете дали напонот на струјното напојување одговара на напонот кој е деклариран на плочката. Никогаш не се обидувајте да го замените приклучокот на полначот со обичен приклучок за струја.

- ◆ Ако струјниот кабел е оштетен, мора да биде заменет од страна на производителот или на овластен сервисен центар на BLACK+DECKER за да се избегне несреќа.

Карактеристики

Оваа алатка има некои или сите од долу наведените карактеристики.

1. Прекинувач-чкрапало
2. Копче за блокирање
3. Рачка
4. Копче POWERCOMMAND
5. Штитник на лист
6. Двоен прекинувач на свиткана дршка
7. Лист
8. Батерија

Полнење на батеријата (Скица А)

Батеријата треба да се наполни пред првата употреба и секогаш кога ќе нема да може да обезбеди доволно сила за работи кои претходно биле лесно извршувани.

Полначот може да се загрее за време на полнењето; ова е нормално и не значи дека постои проблем.

Предупредување! Не ја полнете батеријата при температури во просторијата пониски од 10 °C или повисоки од 40°C. Препорачана температура при полнење: околу 24 °C.

Напомена: Полначот нема да ја полни батеријата ако температурата на ќелијата е под 10 °C или над 40 °C.

Батеријата треба да се остави во полначот и полначот автоматски ќе почне да ја полни кога температурата на ќелијата ќе се зголеми или намали.

- ◆ Вклучете го приклучокот на полначот во соодветна приклучница за струја пред да го вметнете батерискиот пакет.
- ◆ Вметнете го батерискиот пакет во полначот.



Зелената LED-светилка ќе трепка, укажувајќи дека батеријата се полни.



Завршетокот на полнењето ќе биде означен со тоа што зелената LED-светилка ќе свети непрекинато. Во тој момент, пакетот е целосно наполнет и може да се употребува или може да се остави да стои во полначот **Предупредување!** Наполнете ги испразнетите батерии што е можно побрзо по употребата или рокот на траење на батеријата може да биде многу намален.

Дијагностика на полначот

Овој полнач е дизајниран да открие одредени проблеми коишто можат да се појават кај батериските пакети или изворот на енергија. Проблемите се укажуваат така што една од LED-светилките ќе трепка во различни шеми.

Фалшлива батерија



Полначот може да открие слаба или оштетена батерија. Црвената LED-светилка ќе трепка во шемата што е укажана на етикетата. Ако ја видите шемата на трепкање за фалшлива батерија, не продолжувајте да ја полните батеријата. Однесете ја батеријата во сервисен центар или во место на собирање за рециклирање

Застој поради топла или ладна батерија



Кога полначот ќе препознае батерија која е премногу топла или премногу ладна, тој автоматски влегува во режим на застој поради топла или ладна батерија и ќе го прекине полнењето се додека батеријата не се нормализира. Откако ќе се случи ова, полначот автоматски се префрла на режим на полнење на батеријата. Оваа можност осигурува максимален век на траење на батеријата. Црвената LED-светилка ќе трепка во шемата што е укажана на етикетата кога ќе биде откриен застој поради топла или ладна батерија.

Оставање на батеријата во полначот

Полначот и батеријата може да се остават поврзани на неодредено време додека свети LED индикаторот. Полначот ќе ја одржува батеријата свежа и целосно наполнета.

Важни забелешки за полнење

- ◆ Најдолг рок на траење и изведба можат да бидат обезбедени ако батерискиот пакет се полни кога атмосферската температура е меѓу 65 °F и 75 °F (18° - 24 °C). НЕ го полнете батерискиот пакет на атмосферска температура под +4,5°C или

над +40,5°C. Ова е важно и ќе спречи сериозно оштетување на батерискиот пакет.

- ◆ Додека се врши полнење, полначот и батерискиот пакет можат да станат топли на допир. Ова е нормална состојба и не значи дека постои проблем. За да се забрза ладењето на батерискиот пакет по употребата, избегнувајте да го поставувате полначот или батерискиот пакет во топла средина како што се метална шупа или неизолирана приколка
- ◆ Ако батерискиот пакет не се полни како што треба:
 - ◆ Проверете ја струјата на приклучницата со вклучување на лампа или друг уред
 - ◆ Проверете да видите дали приклучницата е поврзана со прекинувач за светилка кој ја исклучува струјата кога ќе ги исклучите светилките.
 - ◆ Преместете ги полначот и батерискиот пакет на место каде атмосферската температура е околу 65°F - 75°F (18° - 24°C).
 - ◆ Ако проблемот со полнењето продолжи, однесете ги алатката, батерискиот пакет и полначот во вашиот локален сервисен центар.
- ◆ Батерискиот пакет треба да се дополнува кога ќе нема да може да обезбеди доволно сила за работи кои претходно биле лесно извршувани. НЕ ПРОДОЛЖУВАЈТЕ да ја употребувате алатката во ваква ситуација. Следете ја процедурата за полнење. Исто така, можете да полните и делумно употребен пакет кога сакате без негативно влијание врз батерискиот пакет.
- ◆ Страните тела што спроведуваат електрична струја како што се, но не е ограничено само на нив, челична волна, алуминиумска фолија, било какво насобирање на метални честички или други страни тела мора да се држат подалеку од отворите на полначот. Секогаш исклучувајте го полначот од извор на струја кога нема батериски пакет во отворот. Исклучете го полначот од довод на струја пред да започнете да го чистите.
- ◆ Немојте да замрзнувате или да го потопувате полначот во вода или во други течности.

Предупредување! Опасност од електричен удар. Не дозволувајте било каква течност да навлезе во полначот. Никогаш не се обидувајте да го отворите батерискиот пакет поради било која причина.

Ако пластичното куќиште на батерискиот пакет се скрши или се напукне, однесете го во сервисен центар за рециклирање.

Индикатор за состојба на наполнетост

Батеријата е опремена со индикатор за состојба на наполнетост. Тој може да се употреби за да се прикаже тековното ниво на наполнетост на батеријата при употреба и при полнење.

Тој не укажува на функционалноста на алатката и тој може да покажува различни вредности зависно од компонентите на производот, температурата и примената.

Проверка на состојба на наполнетост при употреба

- ◆ Притиснете го копчето на индикаторот за состојба на наполнетост (A1).
- ◆ Трите LED-светилки (A2) ќе се вклучат укажувајќи го процентот на наполнетост на батеријата. Погледнете го графиконот во скица а.
- ◆ Ако LED-светилката не се вклучува, наполнете батерија.

Монтирање и отстранување на батерискиот пакет од уредот

Предупредување! Обезбедете дека копчето за заклучување е активирано за да се спречи вклучување на прекинувачот пред монтирањето или инсталирање на батеријата.

Монтирање на батерискиот пакет

Вметнете ја батеријата (8) во уредот додека не чуете гласно кликување (Скица В). Обезбедете дека батерискиот пакет е целосно наместен и целосно фиксиран.

Отстранување на батерискиот пакет

Притиснете го копчето за ослободување на батеријата како што е прикажано на скица С и извлечете го батерискиот пакет од уредот.

Склопување

Предупредување! Пред склопување, отстранете ја батеријата од алатката и ставете ја футролата за листови врз листовите.

Предупредување! Пред склопување, осигурајте се дека алатката е исклучена, дека кабелот е изваден од штекер и дека футролата е ставена врз листовите.

Предупредување! Никогаш немојте да ја употребувате алатката без штитник.

Монтирање на штитникот и свитканата рачка (Скици D–F)

Предупредување! Користете ја алатката само со штитникот и страничната рачка правилно монтирани. Користење на тримерот за жива ограда без соодветен штитник или рачка може да доведе до сериозна повреда.

Напомена: Тример за ограда е испорачан со штитникот и обрачеста рачка закачени за тримерот за ограда со пластична стега.

- ◆ Исечете ја пластичната стега.

- ♦ Отстранете ги делумно вметнатите завртки од телото на алатката (Скица D).
- ♦ Лизнете го штитникот (5) на предниот дел на куќиштето од тримерот за оградата (Скица E).
- ♦ Вметнете ги завртките во отворите на страната на штитникот, стегајќи безбедно.
- ♦ Стегнете ја свитканата дршка (6) на предниот дел на куќиштето на тримерот позади штитникот како што е прикажано на Скица F.
- ♦ Вметнете ги преостанатите четири завртки во отворите на страната на обрачестата рачка стегајќи безбедно.

Употреба

Предупредување! Оставете алатката да работи во свој ритам. Не го преоптоварувајте.

Прекинувач

- ♦ За да го вклучите уредот, притиснете го копчето за заклучување (2) надолу, притиснете го чкрапалото (1) и притиснете ја обрачестата рачка со двојниот прекинувач (6) како што е прикажано на скица G.
- ♦ Кога единицата ќе почне да работи, можете да го ослободите копчето за блокирање.
- ♦ За уредот да продолжи да работи, треба да го држите чкрапалото притиснато.
- ♦ За да ја исклучите единицата, отпуштете го чкрапалото.

Предупредување! Никогаш не се обидувајте да закочите прекинувач во вклучена положба.

Упатства за поткастрување

- ♦ Стојте стабилно, одржувајте рамнотежа и не посегайте предалеку.
- ♦ Носете заштитни очила и обувки што не се лизгаат додека поткаструвате.
- ♦ Држете го уредот цврсто со двете раце и вклучете го уредот.
- ♦ Секогаш држете го тримерот како што е прикажано на илустрациите во овој прирачник, со едната рака на дршката со прекинувачот и со другата рака за обрачестата дршка (Скица H).
- ♦ Никогаш не го држете уредот за штитникот на листот.

Поткастрување на младо стебленце (Скица I)

- ♦ Најефективно е широко замавнувачко движење, притоа навлегувајќи со запците низ гранките.
- ♦ За да се постигне најдобро кастрење, малку закосете го листот надолу во насоката на движењето.

Предупредување! Не кастрете стебла поголеми од 19 mm. Употребувајте го тримерот само за сечење на обични грмушки околу куќи и згради.

Порамнување на огради (Скица J)

- ♦ За да одржувате исклучително рамни огради парче конец може да се издолжи по должината на оградата како водич.

Странично поткастрување на жива ограда (Скица K)

Држете го тримерот како што е прикажано и започнете на дното и замавнувајте нагоре.

POWERCOMMAND

- ♦ Ако дојде до блокирање, притиснете го копчето POWERCOMMAND (4) прикажано на скица L. Листовите ќе се придвижат назад-напред во побавен и посилен ритам за да ви помогнат да ги исечете поголемите гранки. Ослободете го копчето за да се вратите на нормалната употреба на поткастрување на живата ограда.

Напомена: Откако копчето ќе се ослободи, листовите веднаш ќе ја постигнат полната брзина.

Напомена: Листовите ќе запрат кога копчето ќе се задржи 15 секунди. За повторно да ја активирате карактеристиката за контрола на моќноста, ослободете го копчето и повторно притиснете го. НЕ го држете копчето за контрола на моќноста непрекинато при нормално поткастрување на жива ограда.

Одржување

Вашиот уред/алатка BLACK+DECKER, со или без кабел, е направен да работи долго време со минимално одржување.

Постојаното работење на задоволително ниво зависи од правилната грижа за алатката и редовното чистење.

Масло за подмачкување е достапно кај вашиот BLACK+DECKER дилер (кат. бр. A6102-XJ).

Предупредување! Пред извршување на одржување на електрични алатки со или без кабел:

Исклучете ја алатката/уредот и извадете го приклучокот од штекер.

- ♦ Или исклучете ја алатката или уредот и извадете ја батеријата доколку алатката или уредот има одвоен батериски пакет.
- ♦ Или целосно истрошете ја батеријата доколку таа е составен дел од алатката и тогаш исклучете ја.
- ♦ Извадете го приклучокот на полначот од приклучницата пред да го исчистите. На вашиот полнач не му е потребно никакво одржување освен редовно чистење.
- ♦ Редовно чистете ги отворите за вентилација на вашиот уред, алатка или полнач со употреба на мека четка или сува крпа.
- ♦ Редовно чистете го куќиштето на моторот со употреба на влажна крпа. Не употребувајте абразивни средства

за чистење или средства за чистење на база на растворувач.

- ◆ По употреба, внимателно исчистете ги листовите. После чистењето, нанесете тенок слој на лесно машинско масло за да спречите рѓосување на листовите.

Замена на приклучок за струја (само за Велика Британија и Ирска)

Доколку треба да се монтира нов приклучок за струја: Внимателно ослободете се од стариот приклучок. Поврзете го кафеавиот кабел на приклучокот за фаза во новиот приклучок.

Поврзете го синиот кабел со неутралниот терминал.

Предупредување! Ништо не смее да се поврзува на терминалот за заземјување.

Следете ги упатствата за монтирање и обезбедете квалитетни приклучоци.

Препорачан осигурувач: 5 А.

Заштита на животната средина



Одвоено собирање. Производите и батериите означени со овој симбол не смеат да се фрлаат со обичниот домашен отпад.

Производите и батериите содржат материјали коишто можат да бидат обновени или рециклирани, притоа намалувајќи ја побарувачката за сировини.

Ве молиме рециклирајте ги електричните производи и батерии според локалните одредби. Повеќе информации се достапни на www.2helpU.com

Технички податоци

		GTC365525PC (H1)
Напон	V еднонасочна струја	36
Број на движења на листот (без оптоварување)	min ⁻¹	1300
Должина на сечило	cm	55
Процеп на лист	mm	22
Тежина	kg	3,2

		BL2536
Напон	V еднонасочна струја	36
Капацитет	Ah	2,5
Тип		Литиум-јонска
Полнач		90616337-xx
Влезен напон	V наизменична струја	230
Излезен напон	V еднонасочна струја	36
Струја	mA	1300
Приближно време на полнење	min	110

Ниво на звучен притисок спрема EN 60745:

Звучен притисок (L_{ра}) 77 dB(A), отстапување (K) 3 dB(A)

Звучна моќност (L_{WA}) 88 dB(A), отстапување (K) 3 dB(A)

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума по три оски) спрема EN 60745:

Вредност на емисија на вибрации (ah) < 2,5 m/s², отстапување (K) 1,5 m/s²

Декларација за сообразност со правилата на ЕК

ДИРЕКТИВА ЗА МАШИНИ

ДИРЕКТИВА ЗА НАДВОРЕШНА БУКА



GTC365525PC– Тример за жива ограда

Black & Decker декларира дека производите опишани под „технички податоци“ се во склад со:

EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-15:2009 +A1:2010

2000/14/ЕК, Тример за жива ограда 1300 min⁻¹, Анес V

Измерена звучна моќност (L_{WA}) 88 dB(A)

Отстапување (K) 3 dB(A)

Гарантирана звучна моќ (L_{WA}) 98 dB(A)

Овие производи исто така се во склад со Директивата 2006/42/ЕК, 2014/30/ЕУ и 2011/65/ЕУ.

За повеќе информации ве молиме да стапите во контакт со Black & Decker преку следнава адреса или да погледнете на крајот на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на Black & Decker.

Р. Леврик

Директор на инженеринг
Black & Decker Европа, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Обединетото Кралство

08.01.2019

Гаранција

Black & Decker верува во квалитетот на своите производи и им нуди на корисниците гаранција од 24 месеци од датумот на купување. Гаранцијата ги дополнува и на ниеден начин не ги ограничува вашите законски права. Гаранцијата важи на териториите на земјите-членки на Европската Унија и на Европската зона на слободна трговија.

За да поднесете барање за оштета под гаранција, барањето мора да биде направено според условите за користење на Black&Decker и вие ќе треба да приложите доказ за купувањето на продавачот или на овластениот сервисер. Условите за користење на 2-годишната гаранција на Black&Decker и локацијата на вашиот најблизок овластен сервисер можат да се најдат на интернет на **www.2helpU.com** или преку контактирање со вашата локална подружница на Black & Decker на адресата што се наоѓа во овој прирачник.

Ве молиме да ја посетите нашата веб-страница www.blackanddecker.co.uk за да го регистрирате вашиот нов производ Black & Decker и за да бидете известени за новите производи и специјалните понуди.